
ambiente.mura



Version 1.7
Artikel-Nr/Part-No: 7516

Inhaltsverzeichnis

1. HAFTUNG/COPYRIGHT	4
2. BEVOR SIE BEGINNEN	6
2.1 WILLKOMMEN	6
2.2 SICHERHEIT	6
2.3 SICHERHEITSHINWEISE.....	8
3. PRODUKTBESCHREIBUNG	10
3.1 AMBIENTO.MURA - TECHNISCHE DATEN	10
3.2 BIOS-KONFIGURATION AUF HERSTELLEREINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN	12
3.3 VORBEREITUNG DER MONTAGE	14
3.31 EINBAU UPG	14
3.32 EINBAU UPG MIT PUTZSCHUTZ.....	16
3.33 MONTAGEOPTIONEN	18
3.4 MONTAGEHINWEIS.....	20
3.41 MONTAGE UND SCHNITTSTELLEN AMBIENTO8MURA	22
3.42 MONTAGE UND SCHNITTSTELLEN AMBIENTO15MURA	24
3.43 MONTAGE UND SCHNITTSTELLEN AMBIENTO19MURA	26
3.5 ENDMONTAGE/REINIGUNG UND PFLEGE.....	28
3.6 KNX -SCHNITTSTELLE.....	30
3.61 MANUELLE EINRICHTUNG DER KNX-SCHNITTSTELLE.....	32
3.7 PTT und CAM.....	34
3.8 EG-KONFORMATIONSERKLÄRUNG.....	36
4. LIEFERUMFANG.....	38
5. SUPPORT.....	40
5.1 SUPPORT	40
5.2 GERÄTEPASS.....	40
5.3 RÜCKSENDUNG	40
5.4 HERSTELLERGARANTIE	42
6. TECHNISCHE ZEICHNUNG.....	44
6.1 AMBIENTO8MURA	44
6.2 AMBIENTO15MURA	45
6.3 AMBIENTO19MURA	46
6.4 AMBIENTOMURA TRÄGERPLATTE MURAFRONT-PRM-TRÄGER.....	47

List of Content

1. LIABILITY / COPYRIGHT	5
2. BEFORE YOU BEGIN	7
2.1 WELCOME.....	7
2.2 SAFETY.....	7
2.3 SAFETY INSTRUCTIONS.....	9
3. PRODUCT DESCRIPTION	11
3.1 AMBIENTO.MURA TECHNICAL DATA.....	11
3.2 RESET BIOS TO DEFAULT CONFIGURATION.....	13
3.3 PREPARING OF MOUNTING	15
3.31 INSTALLATION UPG.....	15
3.32 INSTALLATION UPG WITH PLASTERING PROTECTION.....	17
3.33 MOUNTING OPTIONS	19
3.4 INSTRUCTION OF INSTALLATION	21
3.41 MOUNTING AND INTERFACES OF AMBIENTO8MURA.....	23
3.42 MOUNTING AND INTERFACES OF AMBIENTO15MURA.....	25
3.43 MOUNTING AND INTERFACES OF AMBIENTO19MURA.....	27
3.5 ENDMOUNTING/CLEANING AND CARE	29
3.6 KNX INTERFACE.....	31
3.61 MANUEL CONFIGURATION OF THE KNX-INTERFACE.....	33
3.7 PTT and CAM.....	35
3.8 EC-DECLARATION OF COMPLIANCE.....	37
4. SCOPE OF DELIVERY	39
5. SUPPORT.....	41
5.1 SUPPORT	41
5.2 CONFIGURATION CARD	41
5.3 DISPATCH	41
5.4 MANUFACTURER'S GUARANTEE.....	43
6. TECHNICAL DRAWING.....	44
6.1 ABIENTO8MURA	44
6.2 ABIENTO15MURA	45
6.3 ABIENTO19MURA	46
6.4 ABIENTOMURA CARRIER PLATE MURAFRONT-PRM	47

1. Haftung / Copyright

Redaktion René Jung

Copyright **tci** GmbH
Ludwig-Rinn-Str. 10-14
35452 Heuchelheim
Deutschland

Dieses Handbuch, sowie die Hard- und Software, die es beschreibt, ist urheberrechtlich geschützt und darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der **tci** GmbH in keiner Weise vervielfältigt, übersetzt oder in eine andere Darstellungsform gebracht werden.

Warenzeichen Windows™, Windows XP™ und Windows 7™ sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corp.

Diejenigen Bezeichnungen in dieser Publikation von Erzeugnissen und Verfahren, die zugleich Warenzeichen sind, wurden nicht besonders kenntlich gemacht. Solche Namen sind Warenzeichen der jeweiligen Warenzeicheninhaber. Aus dem Fehlen der Markierung ® kann nicht geschlossen werden, dass diese Bezeichnungen freie Warennamen sind.

Hinweis Herausgeber, Übersetzer und Autoren dieser Publikation haben mit größter Sorgfalt die Texte, Abbildungen und Programme erarbeitet. Dennoch können Fehler nicht völlig ausgeschlossen werden. Die **tci** GmbH übernimmt daher weder eine Garantie noch eine juristische Verantwortung oder Haftung für Folgen, die auf fehlerhafte Angaben zurückgehen. Mitteilungen über eventuelle Fehler werden jederzeit gerne entgegengenommen.

Die Angaben in diesem Handbuch gelten nicht als Zusicherung bestimmter Produkteigenschaften. Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Haftung Die **tci** GmbH haftet nicht für unmittelbare Schäden, die im Zusammenhang mit der Lieferung oder dem Gebrauch der Dokumentation stehen. Wir haften zudem auch nicht für etwaige Fehler in dieser Publikation. Wir verpflichten uns in keiner Weise, die in dieser Dokumentation enthaltenen Informationen auf den aktuellsten Stand zu bringen oder auf dem neuesten Stand zu halten.

Alle Rechte vorbehalten • Printed in Germany
Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier

1. Liability / Copyright

Edited by René Jung

Copyright **tci** GmbH
Ludwig-Rinn-Str. 10-14
D-35452 Heuchelheim
Germany

This manual, as well as the hard and Software, which it describes is protected by copyright and may not be duplicated, translated or presented in any form without the written consent of **tci** GmbH.

Trademark Windows™, Windows XP™ und Windows 7™ sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corp.

Those designation of products and procedures in this publication, which are also trademarks, have not been expressly stated as such. These names are trademarks of the respective trademark owners. However, the absence of the ® symbol, implies in no way that the designations are exempt from such rights.

Note Publisher, translators and authors of this publication have carefully developed the texts, illustrations and programs. However, errors can not be completely ruled out. **tci** GmbH, shall neither warrant nor be held legally responsible for consequences which occur due to incorrect data. Information concerning errors are welcome at any time.

The information in this operating manual does not guarantee definite product properties. Modifications concerning the support of technical progress will be reserved.

Liability **tci** GmbH shall not be held liable for immediate damage occurring in connection with the supply or utilization of the documents. In addition, we shall not be held liable for any errors found in this publication. We are not obliged in any way to update the information contained in this document to latest standards.

All rights reserved • Printed in Germany
Printed on chlorine-free, bleached Paper

2. Bevor Sie beginnen

2.1 Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Markenprodukt der Firma **tci** entschieden haben. Auf den folgenden Seiten erhalten Sie grundlegende Informationen über das von Ihnen gewählte Produkt.

Lesen Sie diese Informationsbroschüre bitte sorgfältig. Informationen über die eingebauten Komponenten erhalten Sie über die mitgelieferten Handbücher der einzelnen Hersteller.

2.2 Sicherheit

Die erste Anforderung an einen Industrie-Computer ist: **Sicherheit**. Dies steht bei unserem Handeln im Vordergrund. Unsere Systeme bieten Ihnen größtmögliche Sicherheit durch präzise Fertigung. Jedes Gerät wird einem 24h Dauertest unterzogen und verlässt erst nach einer Abnahme mit Prüfprotokoll unsere Produktion.

Sicherheit mit System: in unseren Produkten und durch die Arbeitsweise unserer Mitarbeiter.

Das Gerät erfüllt die Anforderungen der geltenden EMV-Richtlinien und harmonisierten europäischen Normen.

Die Betriebsspannung des Gerätes darf nur in den spezifizierten Bereichen liegen.

Der Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten ist zu vermeiden. Beachten Sie bei der Montage eine lotrechte Ausrichtung des Systems zur Wand. Das Gerät ist nicht für den Einsatz im Ex-Bereich geeignet. Verdecken der Lüftungsschlitze kann zu temperaturbedingten Defekten führen. Vor Öffnen des Gehäuses Netzstecker ziehen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neu erworbenen Gerät,

Ihr **tci**-Team

2. Before you begin

2.1 Welcome

Thank you for choosing a **tci** product. On the following pages, you will find fundamental information about the product you have chosen. Please read the information brochure carefully.

The operating manuals provided by the individual manufacturers contain information on the built-in components.

2.2 Safety

The first demand on an industrial computer is: **Safety**. This is our first priority. Apart from safety achieved by precise production, we offer our systems with a 24h endurance test and acceptance with inspection reports.

A systematic approach to safety: in our products and in the way our employees work.

The unit fulfills the valid requirements of EMC directives and harmonized standards.

The operating voltage of the unit is to be confined within the specified ranges.

Do not let the unit come in contact with water or other liquids. Please attend, that the chassis must be mounted perpendicular to the wall. The product is not usable for Ex-areas. Covering the ventilation slots can lead to defects caused by overheating. Pull the power plug before opening the housing.

We hope you will enjoy your new unit,

your **tci**-team

2.3 Sicherheitshinweise

Bedeutung der Warnsymbole



Gefährliche Spannung: Das Blitzsymbol mit einem Pfeil am Ende in einem gleichseitigem Dreieck warnt Sie vor nicht isolierter gefährlicher Spannung innerhalb des Produkts, die einen elektrischen Schlag verursachen kann.



Hinweise: Das Ausrufungszeichen in einem Dreieck macht Sie auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise für Ihr Gerät aufmerksam.

Sicherheitshinweise

- 1) Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch.
- 2) Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.
- 3) Befolgen Sie alle Warnungen.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- 6) Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie weder flüssige, alkoholhaltige Reinigungsmittel noch Sprayreinigungsmittel.
- 7) Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.
- 8) Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, übermäßigem Staub und Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (inkl. Verstärker) fern.
- 9) Entfernen Sie nicht die Gehäuseverkleidungen. Es gibt keine vom Benutzer einzustellenden Teile im Inneren des Gerätes.
- 10) Lassen Sie bitte eine passende Verkabelung von einem Elektriker anbringen.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehörartikel. Achtung mitgelieferte Netzteile sind nur zur Inbetriebnahme geeignet, nicht für den Dauereinsatz!
- 12) Verwenden Sie nur einen vom Hersteller empfohlenen oder mit dem Gerät zusammen angebotenen Unterputzgehäuse
- 13) Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn ein Gewitter zu erwarten ist oder das Gerat über eine längere Zeit hinaus nicht verwendet wird.
- 14) Überlassen Sie alle Instandsetzungsarbeiten nur ausgebildeten Servicepersonal.
Eine Instandsetzung ist notwendig, wenn das Gerät irgendwie beschädigt wurde. Dies kann z.B. ein beschädigtes Netzkabel oder Stecker sein, ein Eindringen von Flüssigkeit oder Gegenständen in das Gerät, ein nass werden durch Regen oder Feuchtigkeit, ein Schaden durch Herunterfallen des Gerätes oder bei Funktionsstörungen.
- 15) Lassen Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder spritzen. Stellen Sie keine Gegenstände mit Flüssigkeit auf das Gerät.
- 16) In diesem Handbuch finden Sie entsprechende Warnhinweise, die vor elektrischen Schlägen warnen.
- 17) Die Wandmontage des Gerätes darf nur nach den Herstelleranweisungen ausgeführt werden. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Montagevorrichtungen. Dies ist ein wichtiger Sicherheitshinweis.



WARNUNG: Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um einen Brand oder einen Kurzschluss zu vermeiden.

VORSICHT: Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Montage entstehen, sind nicht durch die Hersteller Gewährleistung abgedeckt.

Gemäß der WEEE-Bestimmungen darf dieses Gerät in Europa nicht als Hausmüll entsorgt werden

2.3 Safety instructions

Explanation of WARNING Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence dangerous voltage within the inside of the product that may be sufficient level to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and servicing instructions.

Safety instructions

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this ambiente near water.
- 6) Clean only with dry cloth. Do not use liquid, alcohol, or aerosol cleaners.
- 7) Do not block any ventilation openings.
- 8) Keep your ambiente away from moisture, excessive dust and any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves, or any other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not remove the back cover. There are no user-serviceable parts inside.
- 10) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer. Power supplies are only for the first installation, not for continuous rating!
- 12) Use only with built-in box specified by the manufacturer, or sold with the ambiente.
- 13) Unplug this ambiente during lightening storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel-- Servicing may be required if the ambiente has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug damage, liquid has been spilled or objects have fallen into the ambiente, the ambiente has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 15) Do not expose your ambiente to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids on it.
- 16) The Shock Hazard Marking and Associated Graphical Symbol are provided in this manual.
- 17) Wall or ceiling mounting: When mounting the product on a wall or ceiling, be sure to install the product according to the method recommended by the manufacturer. Use only the mounting hardware recommended by the manufacturer. This is a safety feature.



WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this ambiente to rain or moisture.

CAUTION: Any damage caused by incorrectly attempting to mount this ambiente is not covered under the terms of the manufacturers warranty.

According to WEEE regulation, this monitor can't be handled as normal trash in Europe when it is out of usage.

3 Produktbeschreibung

3.1 Technische Daten

ambiente8mura	ambiente15mura	ambiente19mura				
Interior-PC zur Gebäudeautomatisierung						
8" TFT, 800 x 600, max. 600 cd/m ²	15" TFT, 1024x768, max. 250 cd/m ²	19" TFT, 1280x1024, max. 350 cd/m ²				
resistiver-Touch						
Unterputzmontage/ Hohlraummontage, optional Aufputzmontage						
AMD LX800, 500MHz optional mit Intel ATOM 1.6 GHz, 1 GB RAM	AMD LX800, 500MHz optional AMD Sempron, 1 GHz	AMD Sempron, 1 GHz optional Celeron M ULV, 1 GHz				
Schnittstellen: Siehe Kapitel 3.41	Schnittstellen: Siehe Kapitel 3.42	Schnittstellen: Siehe Kapitel 3.43				
Konvektionskühlung, keine beweglichen Teile, dadurch geräuschlos, langlebig und zuverlässig						
Schutzart IP20						
Leistungsaufnahme	8mura	15mura	19mura			
Betriebszustand	LX 800 [1]	ATOM [2]	LX 800 [3]	Sempron [4]	Sempron [5]	Celeron M ULV [6]
Betrieb, Display eingeschaltet	18	20	27	37	52	56
Betrieb, Display ausgeschaltet	11	11	17	24	27	31
Standby	-	1	-	2	2	5,8
Shutdown	-	0,9	-	-	-	-

Alle Angaben: P in (W) /Die Leistungsaufnahme bezieht sich auf ein System:

[1] AMD LX800 500 MHz, 1 GB Speicher, Flash und WindowsXP embedded, [2] ATOM 1 GHz, 1 GB Speicher, Flash und WindowsXP embedded, [3] AMD LX800 500 MHz, 1 GB Speicher, HDD und WindowsXP, [4] AMD Sempron 1 GHz, 1 GB Speicher, HDD und WindowsXP, [5] AMD Sempron 1GHz, 1 GB Speicher, Flash und WindowsXPembedded, [6] Celeron M ULV 1 GHz, 1 GB Speicher, Flash und WindowsXPembedded

Spezifikationen:

Umgebungs-
bedingungen

Temperatur: 0°C bis 35°C
Relative Luftfeuchtigkeit: 20% bis 80%
nicht kondensierend

Hinweis: Durch die Verwendung eines entspiegelten Sicherheitsglases, sowie dessen besondere Oberflächenbeschaffenheit (kratzfest, schwer zerbrechlich und splittert dabei nicht) kann nicht ausgeschlossen werden, dass die Displayoberfläche kleine matte Stellen aufweist. Diese Stellen haben keinerlei Einfluss auf die Bildqualität des Displays.

3. Product Description

3.1 Technical data

ambiente8mura	ambiente15mura		ambiente19mura			
interior-pc for building automation						
8" TFT, 800 x 600, max. 600 cd/m ²	15" TFT, 1024x768, max. 250 cd/m ²		19" TFT, 1280x1024, max. 350 cd/m ²			
resistive-Touch						
In wall mounting, optionally on wall mounting						
AMD LX800, 500MHz optionally with Intel ATOM 1.6 GHz, 1 GB RAM	AMD LX800, 500MHz optionally with AMD Sempron, 1 GHz		AMD Sempron, 1 GHz optionally with Celeron M ULV, 1 GHz			
Interfaces: please see capture 3.41	Interfaces: please see capture 3.42		Interfaces: please see capture 3.43			
convection cooling with no moving parts, thus noiseless, long-living and reliable						
Protection class IP20						
Power consumption	8mura		15mura		19mura	
Operating status	LX 800 [1]	ATOM [2]	LX 800 [3]	Sempron [4]	Sempron [5]	Celeron M ULV [6]
Operate status, display on	18	20	27	37	52	56
Operate status, display on	11	11	17	24	27	31
Standby	-	1	-	2	2	5,8
Shutdown	-	0,9	-	-	-	-

All data: P in (W) The power input refer to systems with:

[1] AMD LX800 500 MHz, 1 GB RAM, Flash and WindowsXP embedded, [2] ATOM 1 GHz, 1 GB RAM, Flash and WindowsXP embedded, [3] AMD LX800 500 MHz, 1 GB RAM, HDD and WindowsXP, [4] AMD Sempron 1 GHz, 1 GB RAM, HDD and WindowsXP, [5] AMD Sempron 1GHz, 1 GB RAM, Flash and WindowsXP embedded, [6] Celeron M ULV 1 GHz, 1 GB RAM, Flash and WindowsXP embedded

Specifications:

Environmental conditions	Temperature: 0°C to 35°C Relative humidity: 20% to 80% Non-condensing
--------------------------	---

Notice: By using the antireflection-coated protection glass, as well as the special features of the surface (scratch resistant, not easy breakable and furthermore not splintering) may not excluded, that the display surface can show some pearl spots. These spots have no effect to the screen quality.

3.2 BIOS-Konfiguration auf Herstellereinstellungen zurücksetzen



Wenn die „Default-Werte“ in BIOS gewählt wurden bzw. „optimized Settings“ sind unbedingt vor dem Speichern diese Werte einzustellen:

BIOS: PowerOn after PowerFail: ON

Mit dieser Einstellung ist sichergestellt, dass das System nach einem Stromausfall oder Wegnahme der Versorgungsspannung anschließend wieder startet ohne den Ein-/Ausschalter zudrücken. Bei Systemen mit Ansteuerung des TFT über LVDS-Schnittstelle, müssen je nach Displaygröße folgende Einstellungen vorgenommen werden:

8" TFT	800 x 600
15" TFT	1024 x 768
19" TFT	1280 x 1024

Sollte das vergessen gegangen sein, können Sie nur noch durch ein zusätzliches Display, was Sie an den externen VGA-Anschluss betreiben die Werte nachträglich einstellen.

3.2 Reset BIOS to default configuration



If you set the BIOS configuration to "default" or "optimized", the following settings have to be effected before saving:

BIOS: PowerOn after PowerFail: ON

This setting ensures system's restart - without pressing On/Off - after a power outage has occurred. Systems which use LVDS interrupt for TFT control have to be configurated depending on display diagonal:

8" TFT	800 x 600
15" TFT	1024 x 768
19" TFT	1280 x 1024

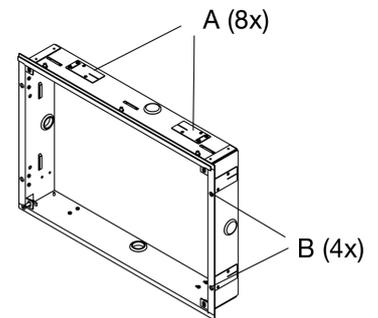
If this setting has not been effected, it can only be made up by an additional display connected on the external VGA interrupt.

3.3 Vorbereitung der Montage

Einbau des Unterputzgehäuses:

Zum Einbau des Unterputzgehäuses stehen Ihnen folgende Optionen zur Verfügung:

- A) mit den vorhandenen Betonbaulaschen in massivem Mauerwerk (Option)
- B) mit den im Rahmen vorhandenen Löchern zur Montage in Hohlraumwänden.



Beispielabbildung: ambiente15mura!

Achtung: bei ambiente8mura sind nur 4 Einputzlaschen möglich!

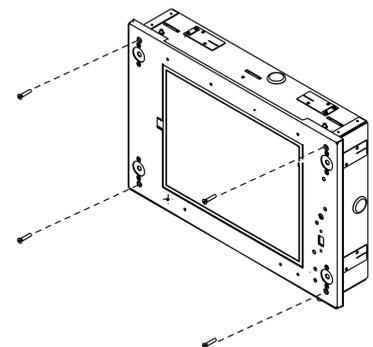
Die Löcher zur Montage in Hohlraumwände können von dieser Zeichnung abweichen, da hier nur Beispielhaft das ambiente15mura gezeigt wird!

Empfehlung zur Positionierung des Unterputzgehäuses:

Die richtige Position des Unterputzgehäuse hängt von Körpergröße des Benutzers ab. **Wir empfehlen:** Displaymitte ~ 1650 mm vom fertigen Fußboden

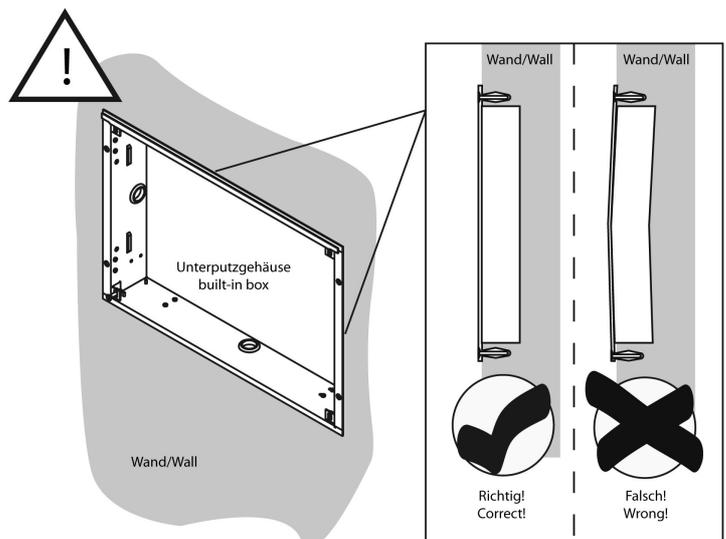
Ausbau des ambiente.mura aus dem Unterputzgehäuse:

Entfernen Sie die 4 Schrauben und nehmen Sie den ambiente.mura aus dem Unterputzgehäuse



3.31 Einbau UPG

Achten Sie bei der Montage darauf, dass das Unterputzgehäuse bei der Montage nicht verzogen wird, da sonst beim Einbau der ambiente.mura beschädigt werden kann.

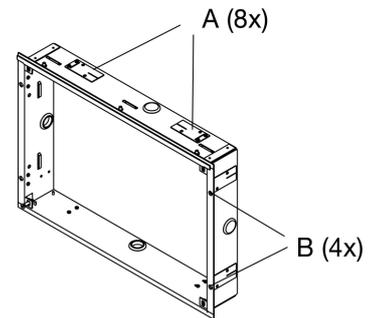


3.3 Preparation of mounting and installation

Mounting of the built-in box

The two following different options can be used for mounting:

- A) by straight plates for plastering into masonry (optionally).
- B) by the holes of the frame into a cavity wall construction.



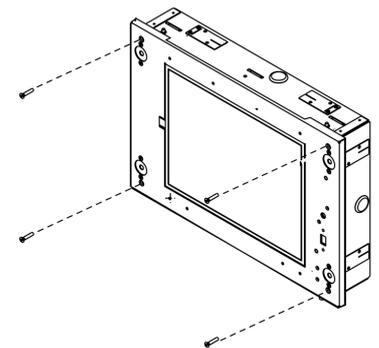
Example: ambiente15mura

Attention: ambiente8mura are only 4 straight plates possible!
The holes for mounting into cavity wall construction can be different to this picture, because here only built up the ambiente15mura!

Introduction about position of the built-in box:

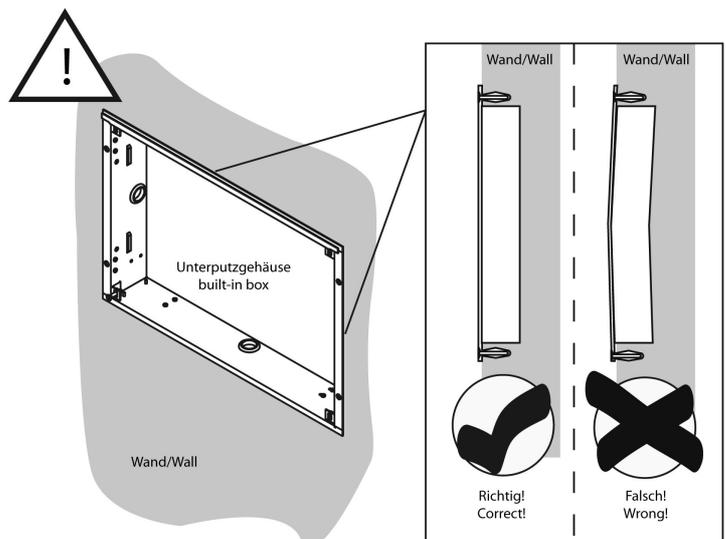
The position of the built-in box depends on the body height of the user. **We introduce:** Display middle ~ 1650 mm from the finished ground floor

Dismounting the ambiente.mura out of the built-in box:
Unscrew the 4 screws and take out the ambiente.mura

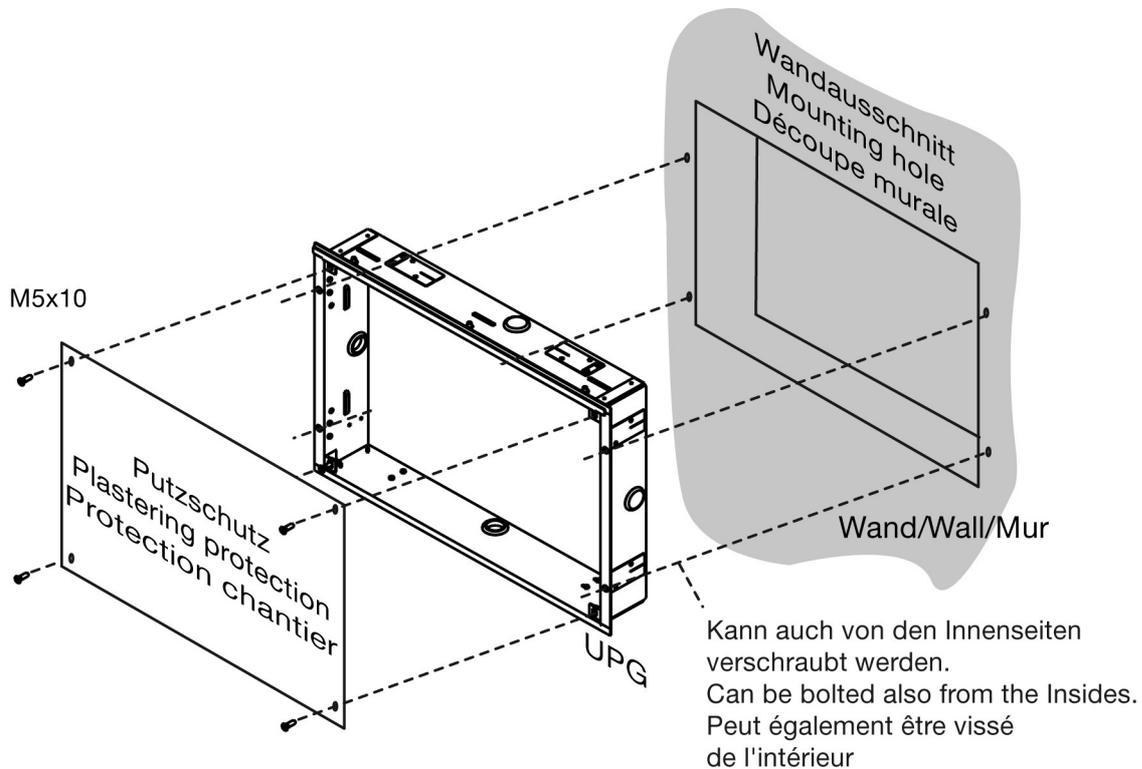


3.31 Mounting UPG

Please attend that the built-in box not be warped, because the ambiente.mura can be damaged by mounting.

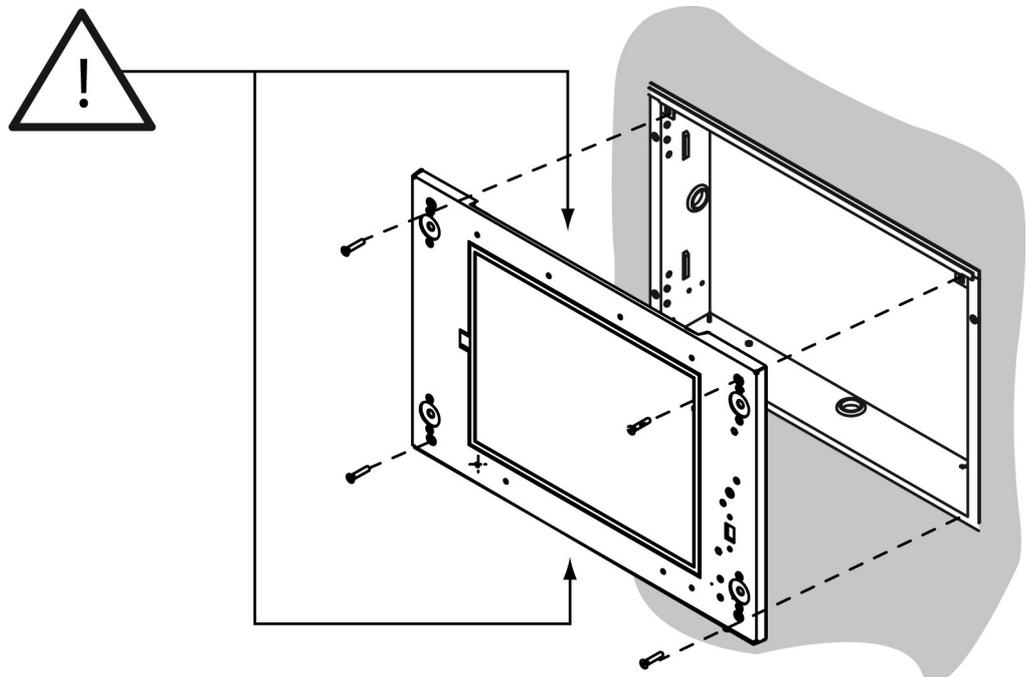


3.32 Einbau UPG mit Putzschutz

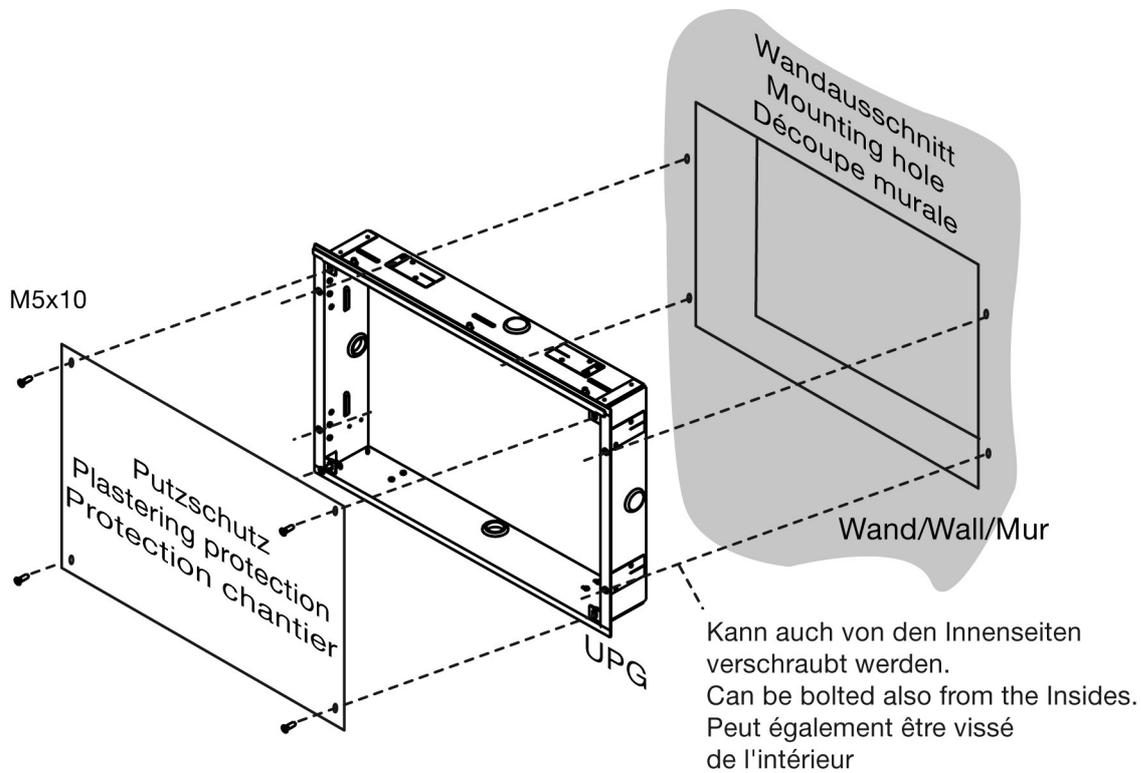


Montage des Touches nach dem Verputzen

Lüftungsslitze an Ober- und Unterseite dürfen nicht verdeckt werden! Sollten durch den Putz die Lüftungsslitze verdeckt sein, müssen 4 gleichstarke Distanzscheiben verwendet werden.

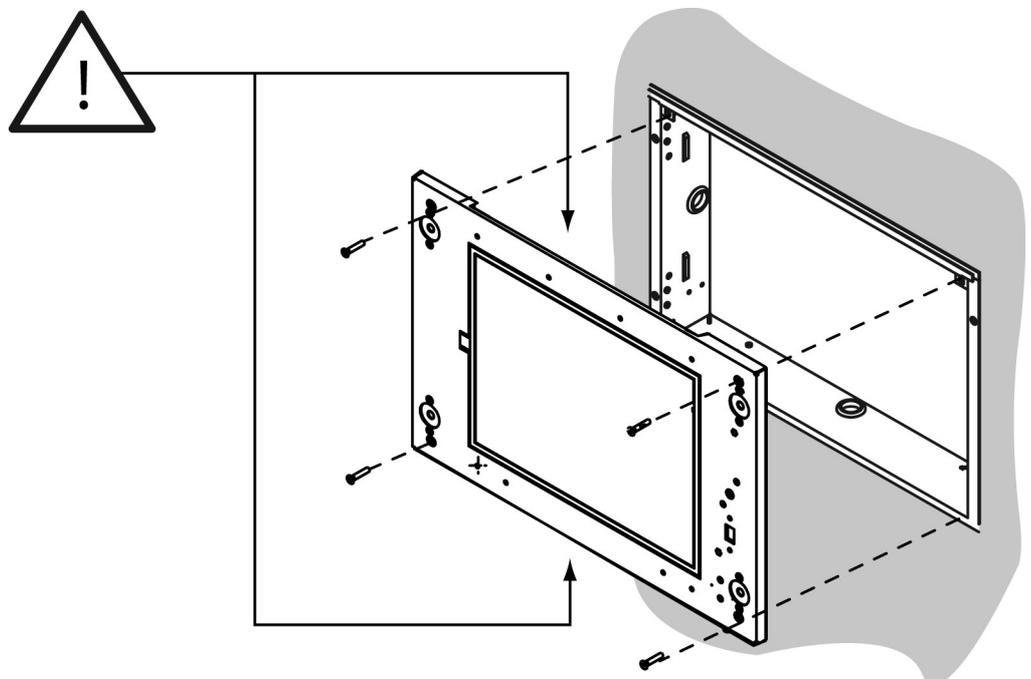


3.32 Mounting UPG with plastering protection



Mounting of the touch after plastering

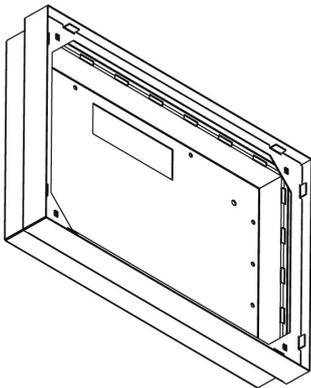
Don't cover ventilation slots at the top and bottom side! Should the ventilation slots be covered by the finery covered, 4 equally strong distance rings must be used.



3.33 Montageoptionen

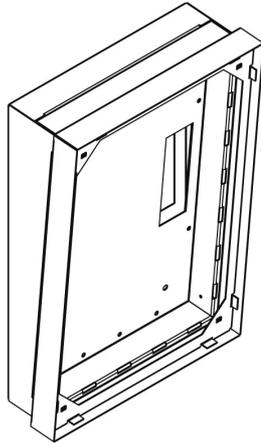
APG

Aufputzgehäuse
On-wall mounting chassis



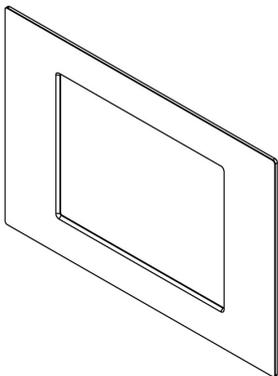
APG+NGA

Aufputzgehäuse mit
Neigungsadapter
On-wall mounting chassis
with adapter for bent mounting

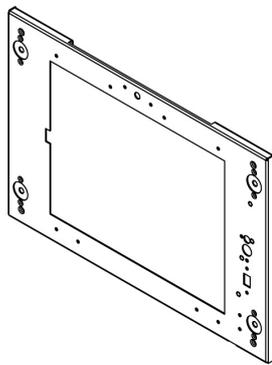


EPG

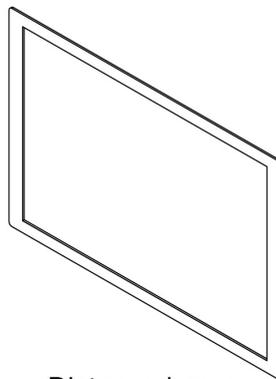
Einputzgehäuse zum flächenbündigen Einbau
In-wall mounting chassis for plant mounting



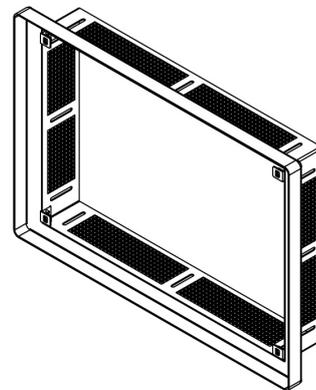
Front ambiente.mura
muraFront-PLX



ambiente.mura



Distanzrahmen
nur bei muraFront-PLX
verwenden!



EPG

Distance frame
only useable with
muraFront-PLX!

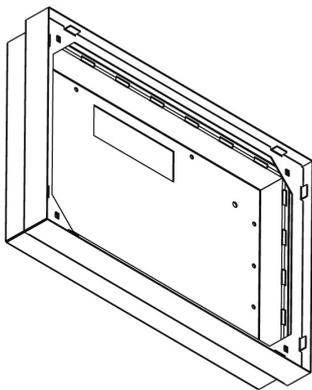


Im Lieferumfang des EPG finden Sie zwei Distanzklötzchen. Legen Sie diese vor der Montage des ambiente.mura in den äußeren Rahmen des EPG. Diese dienen zur Montage. Das EPG ist ausschließlich für die Montage in Hohlraumwänden vorgesehen. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung in der Wand!

3.33 Mounting options

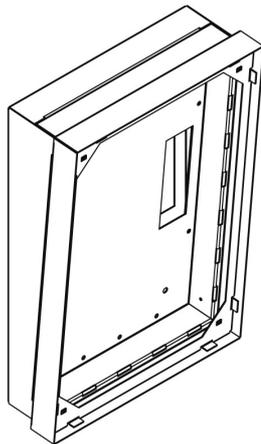
APG

Aufputzgehäuse
On-wall mounting chassis



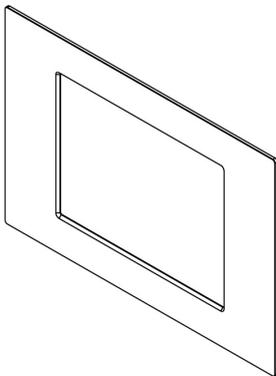
APG+NGA

Aufputzgehäuse mit
Neigungsadapter
On-wall mounting chassis
with adapter for bent mounting

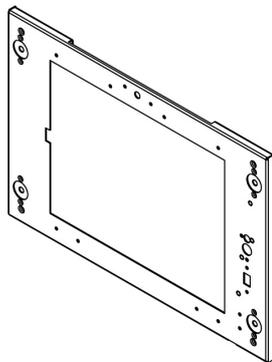


EPG

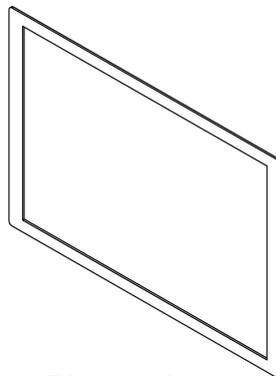
Einputzgehäuse zum flächenbündigen Einbau
In-wall mounting chassis for plant mounting



Front ambiente.mura
muraFront-PLX

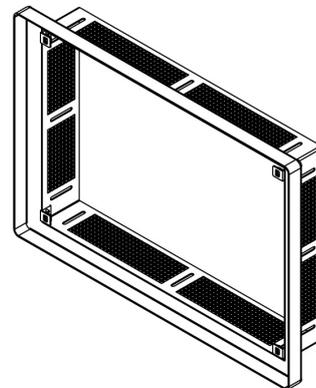


ambiente.mura



Distanzrahmen
nur bei muraFront-PLX
verwenden!

Distance frame
only useable with
muraFront-PLX!



EPG



In the scope of supply of the EPG you find to two distance parts. Put these before the assembly ambiente.mura in the outside frame of the EPG. These serve for the assembly. By mounting with EPG is only for mounting in cavity wall construction. Provide for sufficient ventilation!

3.4 Montagehinweis



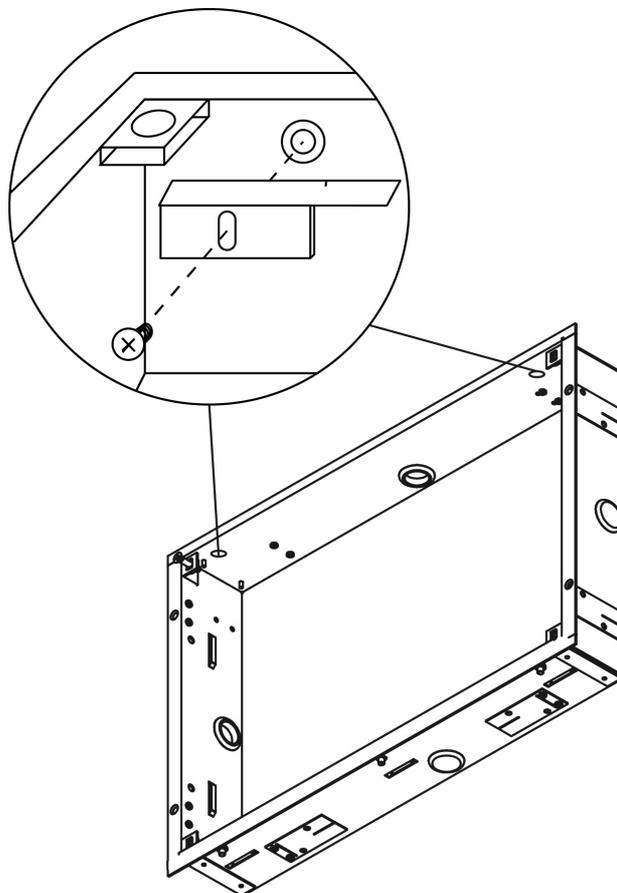
Einbau des ambiente.mura nur durch autorisiertes Fachpersonal und Elektriker. Die tci GmbH kann keine Haftung für die montierte Unterputzgehäuse und deren Funktion übernehmen. Eine Prüfung durch Fachpersonal ist erforderlich.



Montage nur im spannungsfreien Zustand der Zuleitungen.

Montagehilfe ambiente15mura und ambiente19mura

Sie finden die Montagehilfe im Zubehörkarton. Sie besteht aus zwei abgewinkelten Blechen und dafür vorgesehene Schrauben. Montieren Sie beide Bleche wie in der Abbildung gezeigt in das Unterputzgehäuse an der Oberseite. Der Abstand



3.4 Instruction of installation



Mounting of the built-in box only by authorized technical personal and electrician. tci GmbH cannot take over adhesion for the installed built-in box and their function. An examination by technical personnel is necessary.

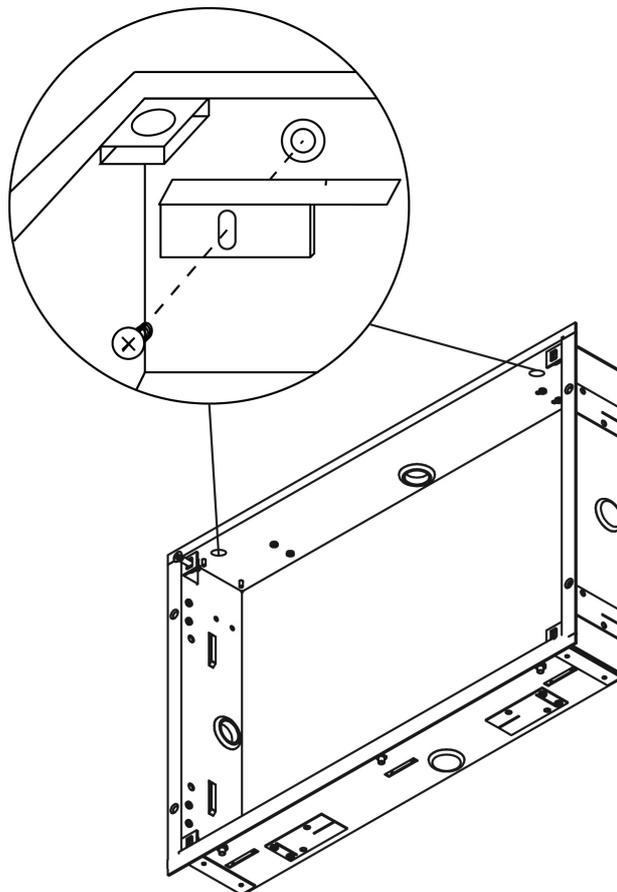


Assembly only in the unstressed condition of the inlets.

Fit-up aid ambiente15mura and ambiente19mura

You will find the fit-up aid into the accessory box. It is consisting of two bent laminations and therefore useable screws. Please mount the laminations as figured into the built-in box on the top side. The distance between fit-up aid and built-in box would be 5 mm.

After hung-in the ambiente.mura you can begin the connection of the cables.



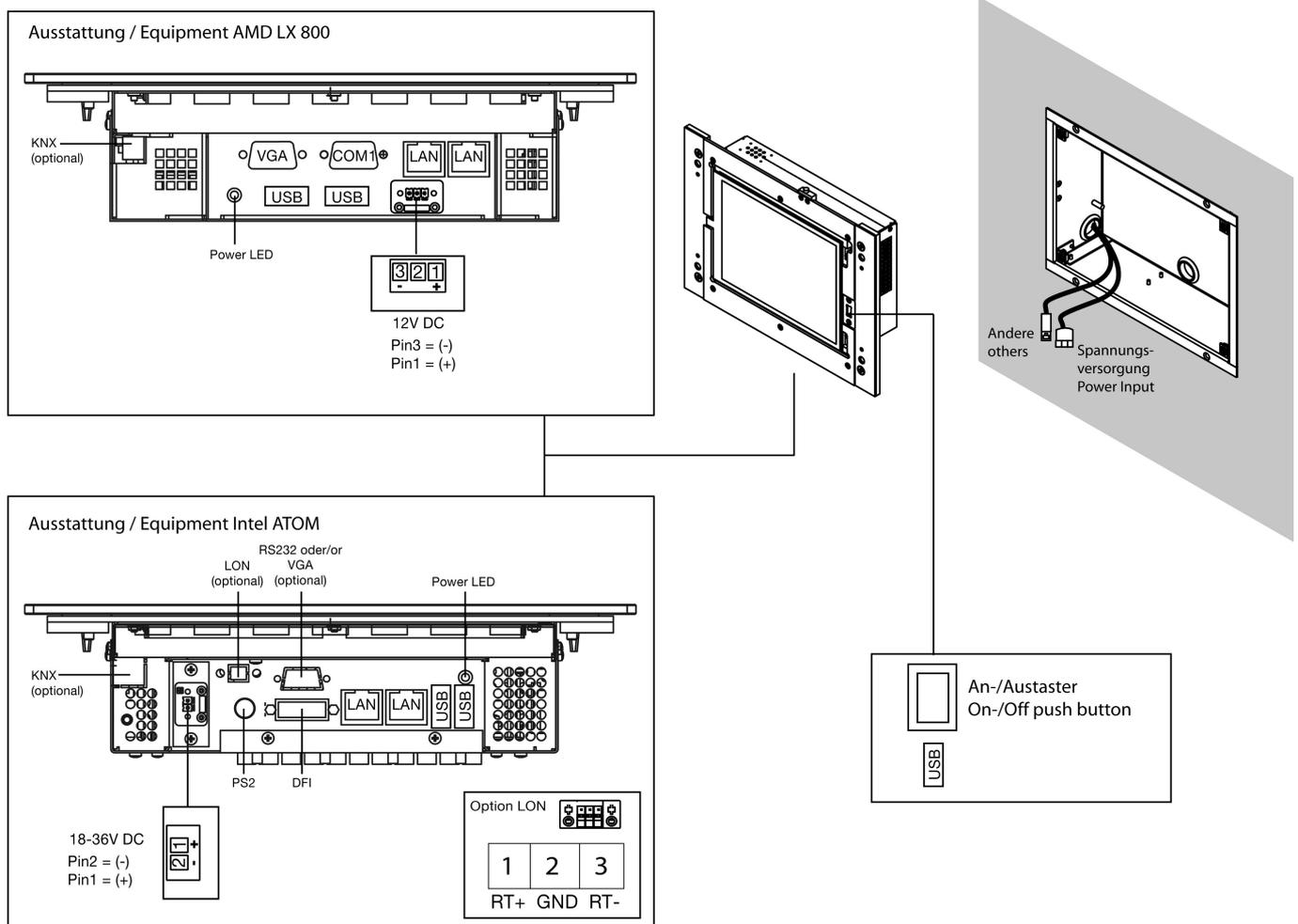
3.41 Montage und Schnittstellen ambiente8mura

Anschluss der Versorgungsleitungen an das Gerät:

Bevor Sie das Gerät in den Unterputzgehäuse einbauen, müssen alle benötigten Versorgungsleitungen gemäß dieser Abbildung anschließen.
Bitte achten Sie auf den korrekten Anschluss der Stromversorgung, der passende Anschlussstecker ist im Lieferumfang enthalten.

Montage im Unterputzgehäuse:

Befestigen Sie den ambiente.mura mit den 4 Schrauben, die Sie bei der „Vorbereitung der Montage“ Kapitel 3.3 entfernt haben. Sofern der Unterputzgehäuse vorab geliefert wurde, befinden sich die Schrauben beim Zubehör.



Setzen Sie jetzt die Zuleitung wieder unter Spannung. Das Gerät sollte bei einwandfreier Spannungsversorgung nach dem Einschalten starten.

3.41 Mounting and interfaces of ambiente8mura

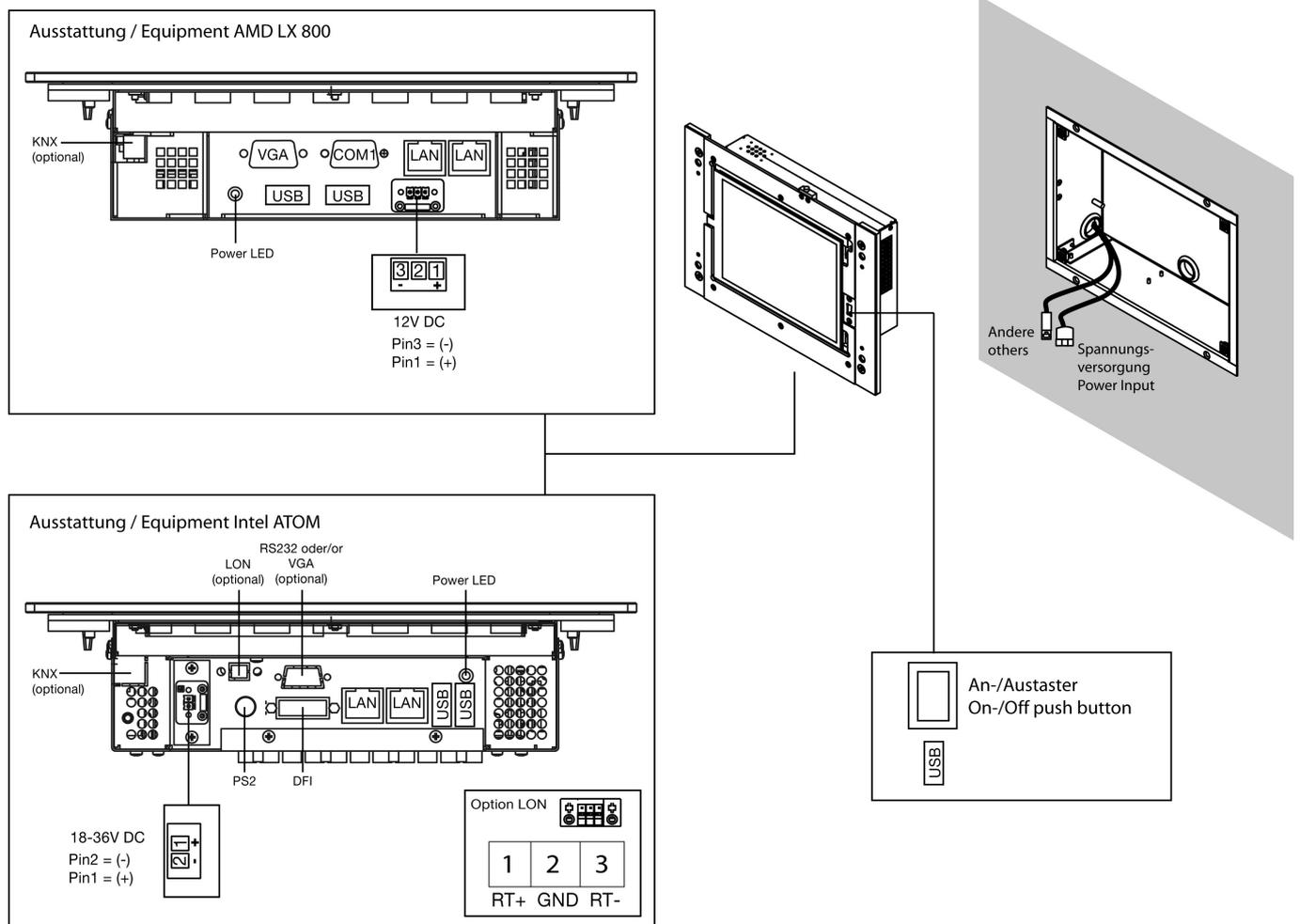
Connection of cable to the unit:

Before you mount the unit into the built-in box you have to connect the cables as following picture.

Please attend of correct connection of the power input, the specified plug is part of the delivery.

Mounting into the built-in box:

Fasten ambiente.mura with the 4 screws, which removed you during „ preparation of the mounting and installation “chapter 3.3. If the built-in box was delivered first, the screws will be found into the accessory box.

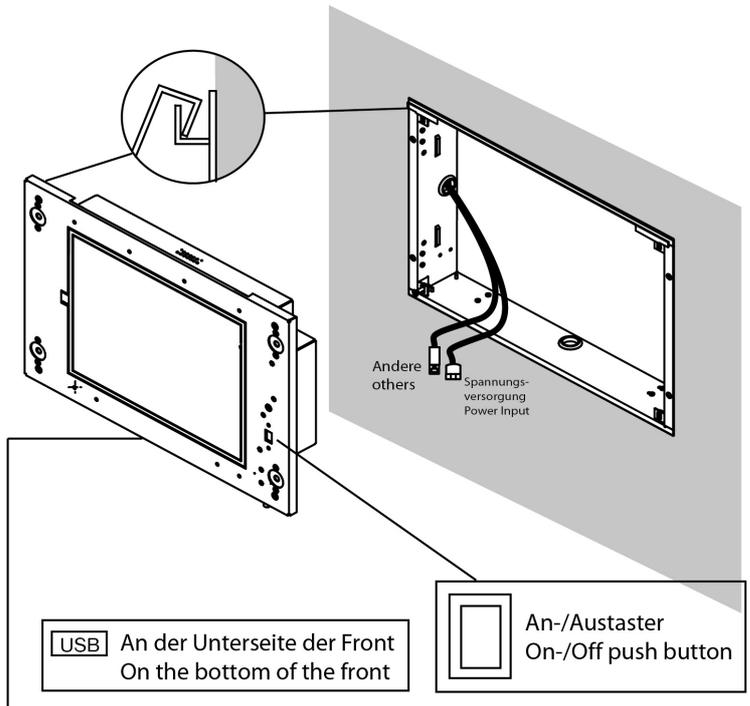


Now you can supply the cables with power. The unit will be start automatically after pushing the power button.

3.42 Montage und Schnittstellen ambiente15mura

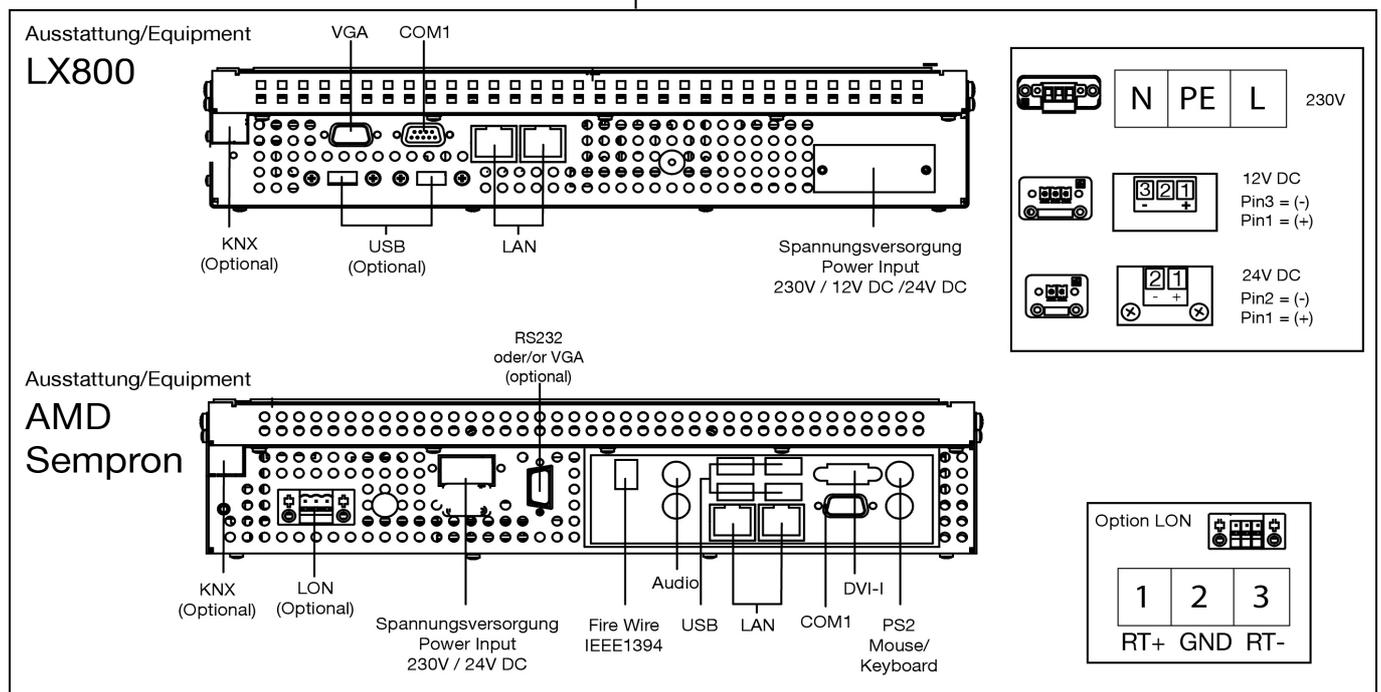
Anschluss der Versorgungsleitungen an das Gerät:

Zum Anschluss der Leitungen hängen Sie das Gerät in die Montagehilfe ein. Schließen Sie nun alle benötigten Versorgungsleitungen gemäß dieser Abbildung an. Bitte achten Sie auf den korrekten Anschluss der Stromversorgung, der passende Anschlussstecker ist im Lieferumfang enthalten.



Montage im Unterputzgehäuse:

Befestigen Sie den ambiente.mura mit den 4 Schrauben, die Sie bei der „Vorbereitung der Montage“ Kapitel 3.3 entfernt haben. Sofern der Unterputzgehäuse vorab geliefert wurde, befinden sich die Schrauben beim Zubehör. An der Front befindet sich der An-/Aus-Taster.



PE Erdung muss unbedingt bei der Option 230V angeschlossen werden! Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag, wenn z.B. die Außenhülle der Zuleitung beschädigt ist und das Gehäuse berührt.

3.42 Mounting and interfaces of ambiente15mura

Connection of cable to the unit:

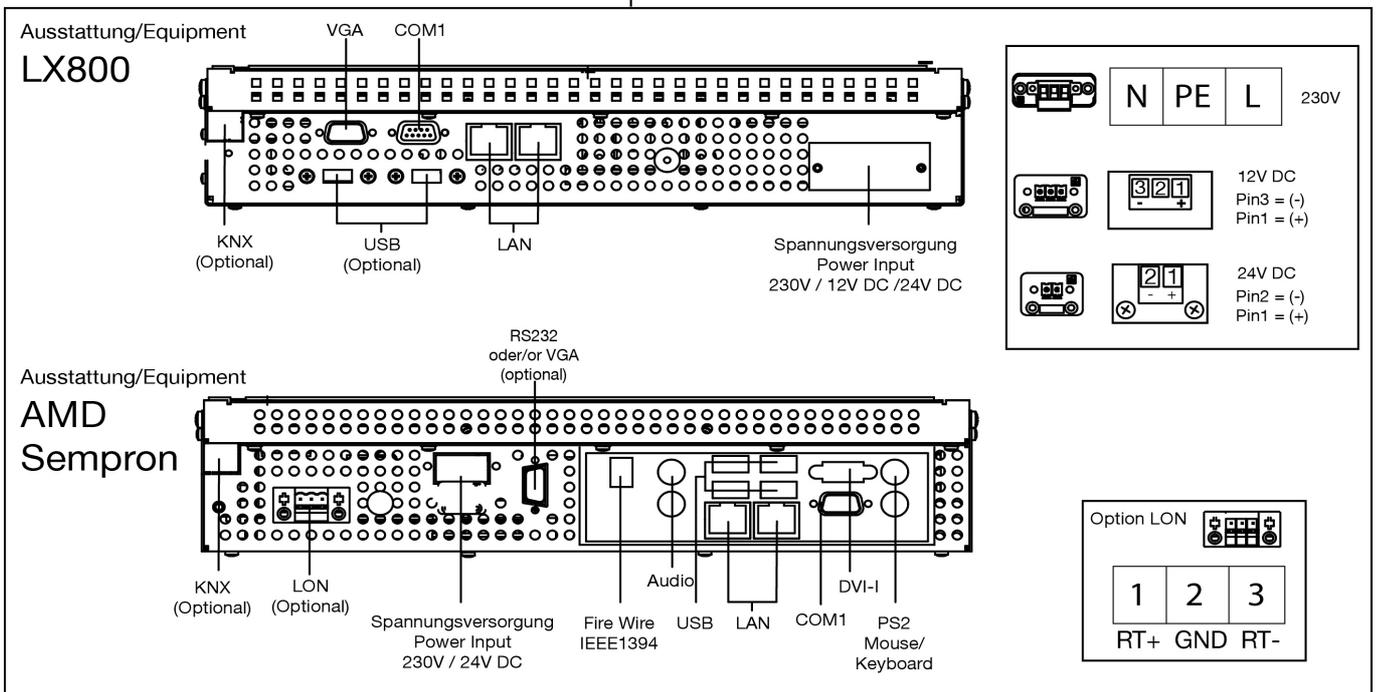
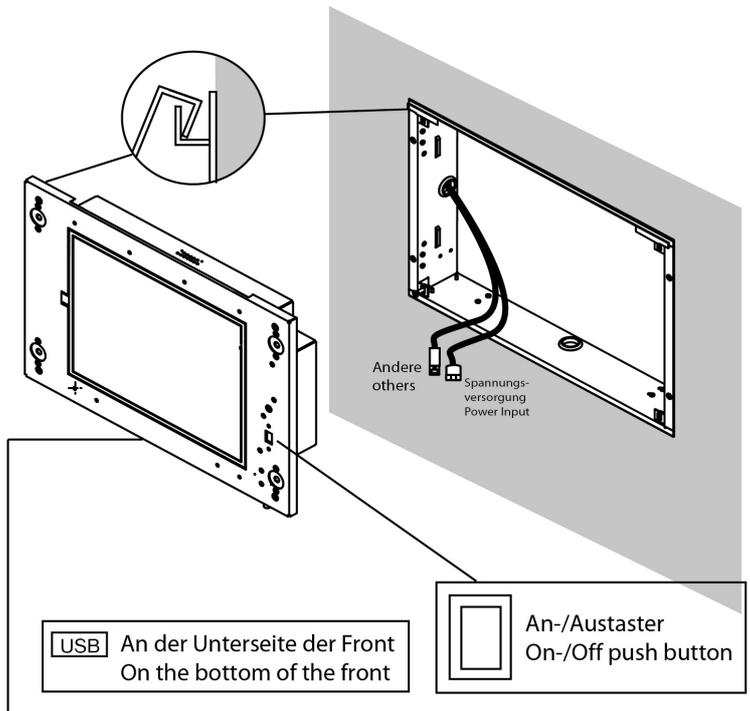
Before you mount the unit into the built-in box you have to connect the cables as following picture.

Please attend of correct connection of the power input, The specified plug is part of the delivery.

Mounting into the built-in box:

Fasten ambiente.mura with the 4 screws, which removed you during „ preparation of the mounting and installation “chapter 3.3. If the built-in box was delivered first, the screws will be found into the accessory box.

On the front of the unit you will find a power on-/off pushbutton.

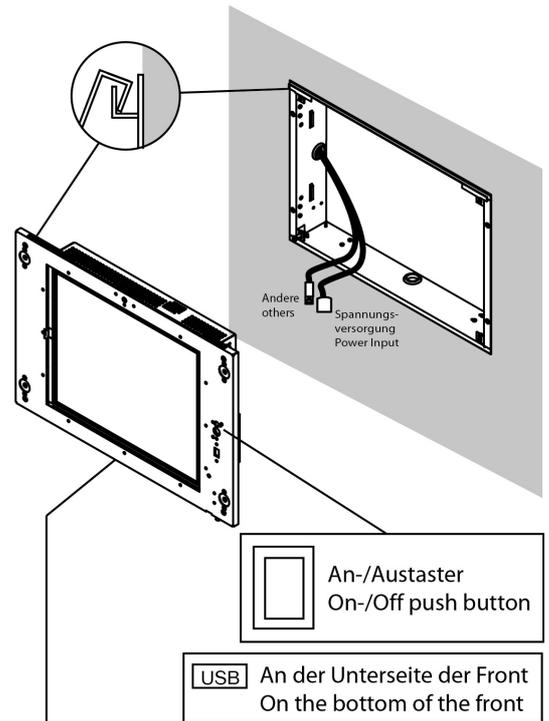


PE ground by the option 230 V must be connected! There is mortal danger by an electrical impact, if the outer hull of the inlet is damaged e.g. and affects the housing.

3.43 Montage und Schnittstellen ambiente19mura

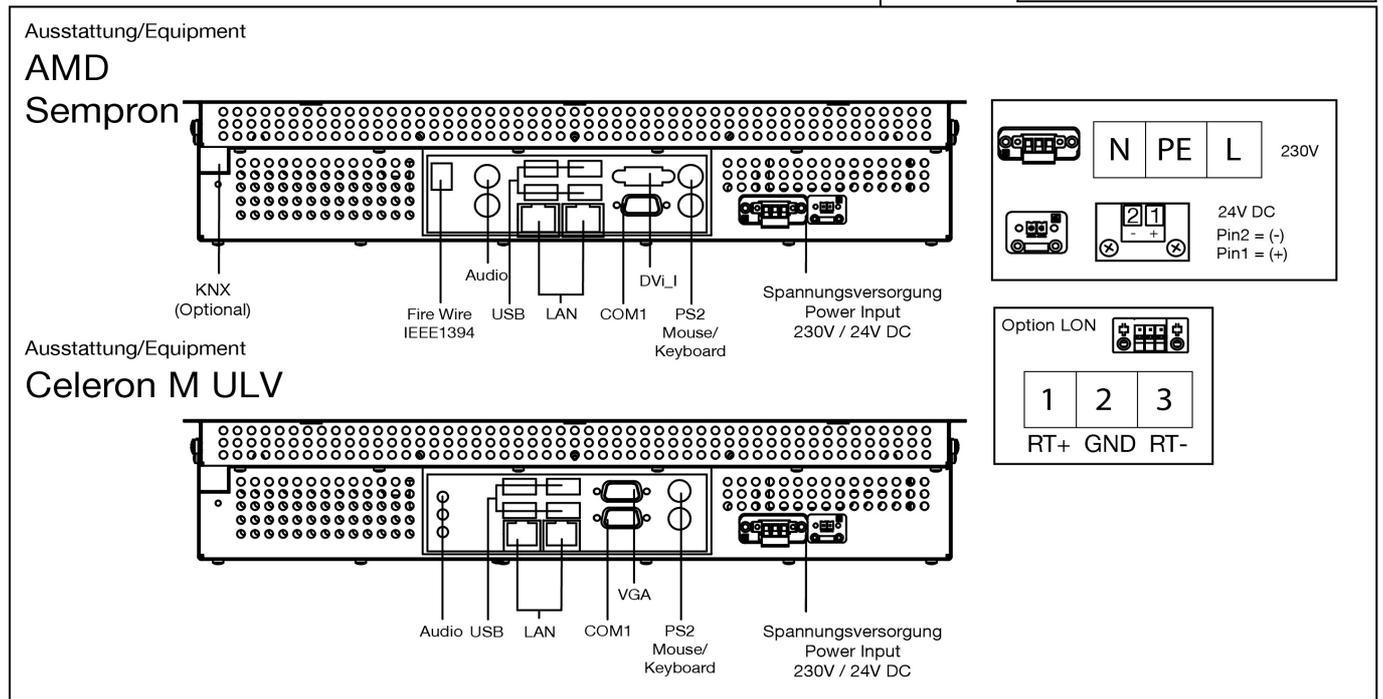
Anschluss der Versorgungsleitungen an das Gerät:

Zum Anschluss der Leitungen hängen Sie das Gerät in die Montagehilfe ein. Schließen Sie nun alle benötigten Versorgungsleitungen gemäß dieser Abbildung an. Bitte achten Sie auf den korrekten Anschluss der Stromversorgung, der passende Anschlussstecker ist im Lieferumfang enthalten.



Montage im Unterputzgehäuse:

Befestigen Sie den ambiente.mura mit den 4 Schrauben, die Sie bei der „Vorbereitung der Montage“ Kapitel 3.3 entfernt haben. Sofern der Unterputzgehäuse vorab geliefert wurde, befinden sich die Schrauben beim Zubehör. An der Front befindet sich der An-/Aus-Taster.



PE Erdung muss unbedingt bei der Option 230V angeschlossen werden! Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag, wenn z.B. die Außenhülle der Zuleitung beschädigt ist und das Gehäuse berührt.

3.43 Mounting and interfaces of ambiente19mura

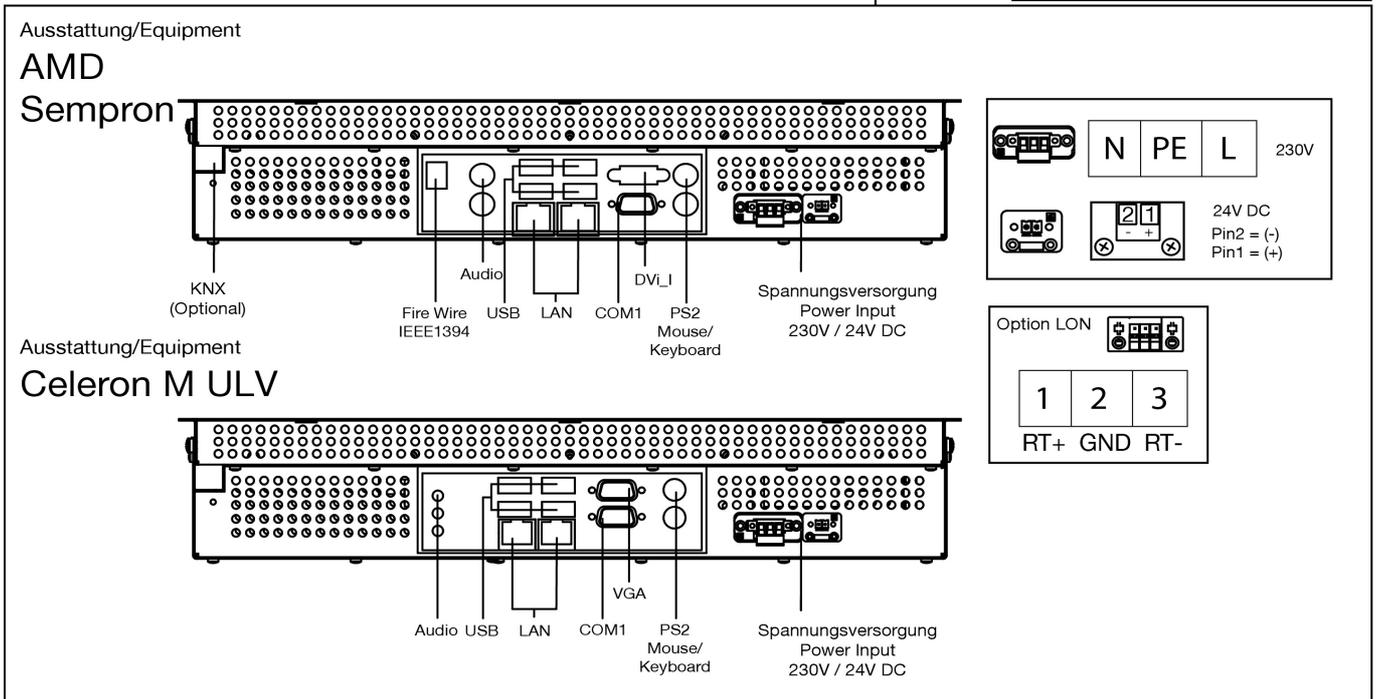
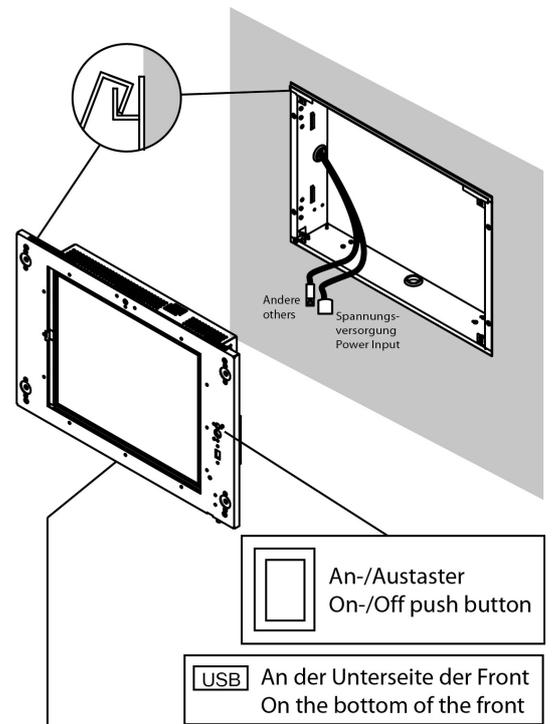
Connection of cable to the unit:

Before you mount the unit into the built-in box you have to connect the cables as following picture.

Please attend of correct connection of the power input, The specified plug is part of the delivery.

Mounting into the built-in box:

Fasten ambiente.mura with the 4 screws, which removed you during „ preparation of the mounting and installation “chapter 3.3. If the built-in box was delivered first, the screws will be found into the accessory box. On the front of the unit you will find a power on-/off pushbutton.



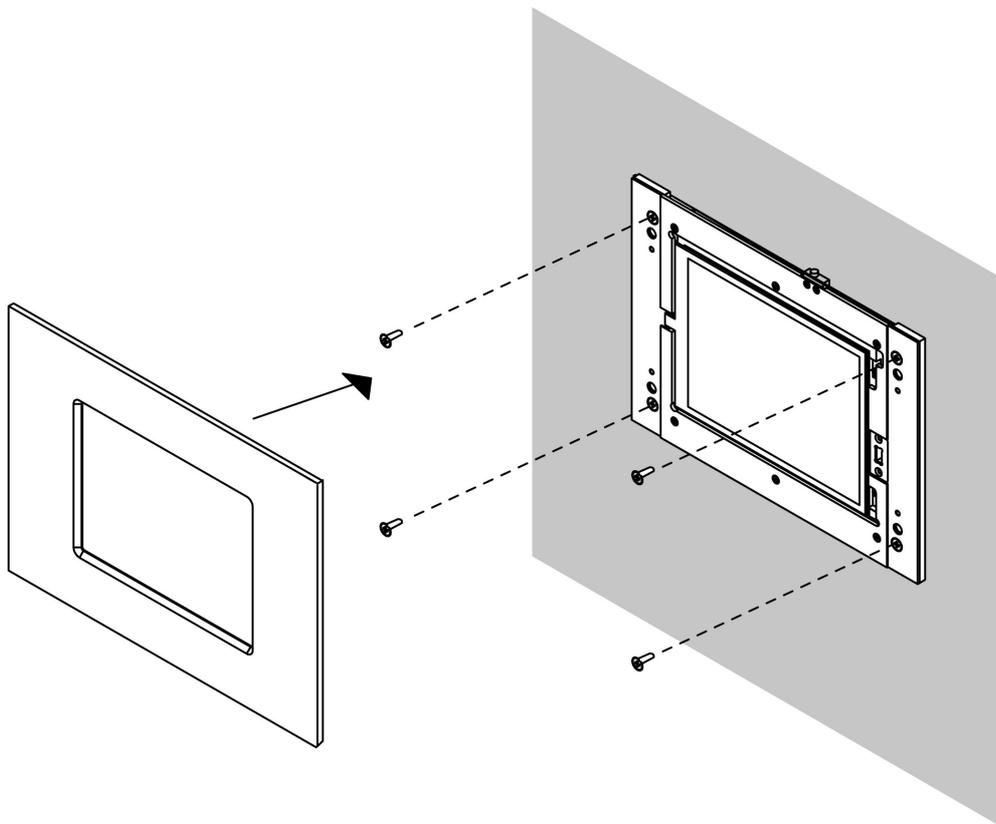
PE ground by the option 230 V must be connected! There is mortal danger by an electrical impact, if the outer hull of the inlet is damaged e.g. and affects the housing.

3.5 Endmontage/Reinigung und Pflege

Montieren Sie mit den mitgelieferten Schrauben M5x25 den ambiente8mura in das Unterputzgehäuse. Drücken Sie anschließend die Front mit den Schnappnieten in die dafür vorgesehenen Bohrungen. **Demontage der Front: mit beiden Händen vorsichtig seitlich an der Front ziehen!**



**Sie können jetzt die Schutzfolie von der Front entfernen.
Lüftungsschlitze an der Ober- und Unterseite niemals verdecken!**



Reinigung und Pflege des Touches



TouchBlocker

Auf dem Desktop bzw. auf dem mitgelieferten Datenträger befindet sich eine Software mit dem Namen Touchblocker. Durch diese Software wird der Touch für 60 Sekunden blockiert. In dieser Zeit haben Sie die Möglichkeit den Touch mit einem weichen Tuch ohne Reinigungsmitteln zu säubern.

Reinigung und Pflege der Frontrahmen

Für die Pflege und Reinigung dürfen nur geeignete Reinigungsmittel für Acrylglas eingesetzt werden. Auch die zu verwendeten Putztücher dürfen auf gar keinen Fall Mikrofasern enthalten, sondern müssen aus reiner Baumwolle, möglichst geschliffene Qualität, sein. Bitte nutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte Putztuch.

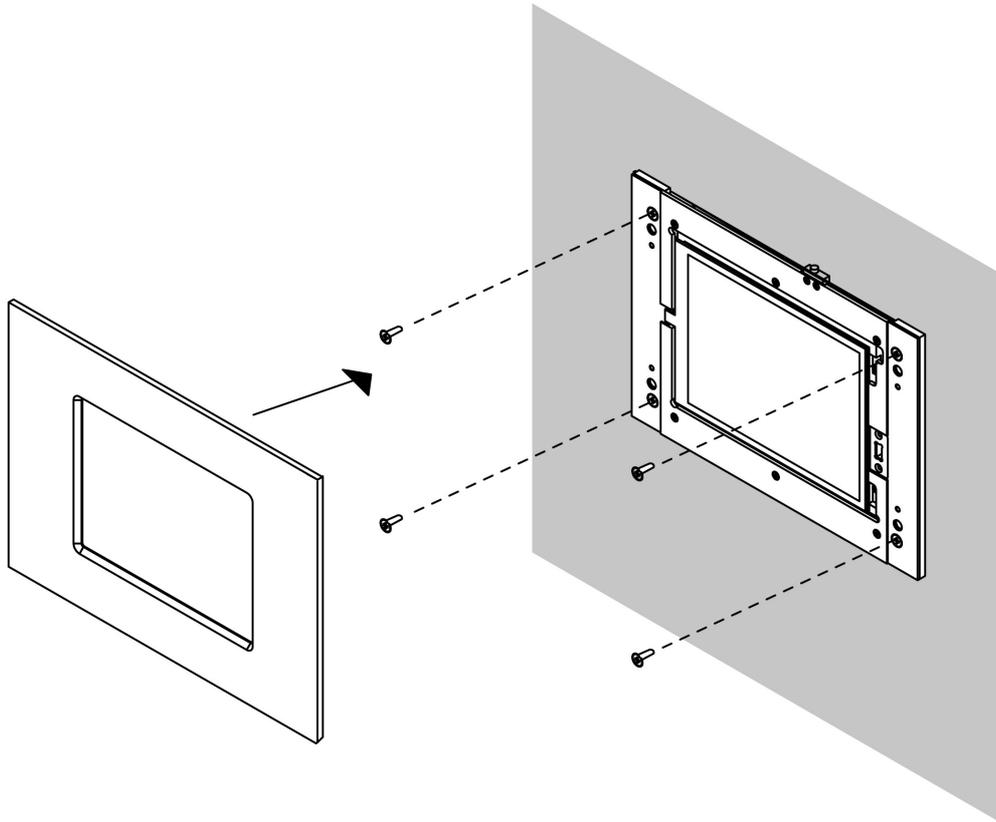


3.5 End mounting/cleaning and care

Please mount with the screws M5x25 the ambiente8mura into the built-in box. Afterwards push the front with the 4 rivets into the holes. **Dismounting of the front: with both hands carefully laterally on the front pull!**



Now you can separate the protection foil.
Don't cover the ventilation slots of the top and bottom side!



Cleaning and care of the touch



TouchBlocker

On the desktop or the provided data storage you will find the software called touchblocker. With this software the touch will be blocked for 60 sec. In this time you can clean the touch with yield cloth without cleaning agents

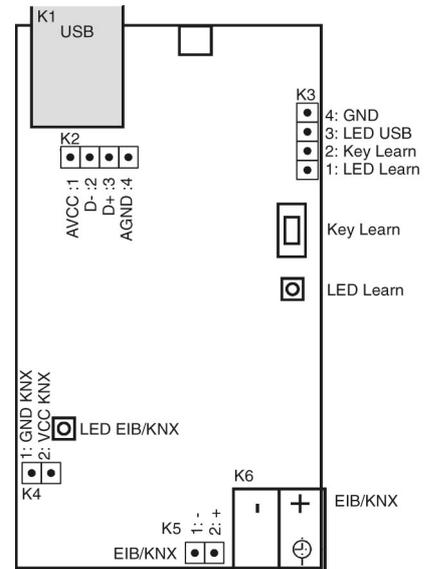
Cleaning and care of the front frame

For the care and cleaning only suitable cleaning agents may be used for acrylic glass. Also those to used cleaning cloths may in no case of microfiber. Pure cotton, as polished a quality must be used. Please use excluding the cleaning cloth provided.

3.6 KNX Schnittstelle (Optional)

Anwendung

Die Schaltung dient der Herstellung einer bidirektionalen Datenverbindung zwischen dem ambiente.mura und dem Installationsbus KNX. Der USB-Anschluss ist vom KNX Bus galvanisch getrennt. Die Schaltung ist kompatibel mit dem KNX Medium TP1 (EIB), die Firmware unterstützt das Protokoll EMI1.



Belegung Anschlüsse

USB-Buchse (K1):

Anschluss von USB-Stecker (B-Serie)

USB-Anschluss (K2)

1: AVCC Versorgung USB +5V
 2: D- Datenleitung USB
 3: D+ Datenleitung USB
 4: AGND Masse USB

Anzeige/Steuerung Lernmodus, Anzeige Zustand USB-Bus/Controller (K3)

1: LED Lern-Modus

Anschluss für externe Lern-LED gegen Masse, Vorwiderstand (2,2 kOhm) auf Platine bestückt, gleiche Funktion wie Lern-LED auf Platine

2: Taster Lern-Modus

Anschluss für externen Lern-Taster gegen Masse, kein Pull-Up-Widerstand erforderlich, identische Funktion wie Lern-Taster auf Platine

3: LED USB

Anschluss für externe LED zur Anzeige des USB-Zustands
 LED Dauerlicht: USB-Spannung liegt an, keine Kommunikation;
 LED flackert: Kommunikation über USB findet statt;

4: GND

LED aus: keine Versorgung über USB-Bus, Controller läuft nicht Masse Controller

Anschluss Anzeige Zustand EIB/KNX-Bus (K4)

1: GND KNX Masse KNX-Bus

2: LED KNX Anschluss für externe LED zur Anzeige der Busspannung
 LED ein: Spannung des KNX-Busses liegt an;
 LED aus: KNX-Bus nicht angeschlossen;

Anschluss EIB/KNX-Bus klein (K5)

Anschluss über Standard-Steckverbinder, Rastermaß 2,54 mm

1: - Masse KNX-Bus

2: + Versorgung / Kommunikation KNX-Bus

Anschluss EIB/KNX-Bus groß (K6)

Anschluss über Verbinder EIB/KNX (Typ 5.1, Wago)

1: - Masse KNX-Bus

2: + Versorgung / Kommunikation KNX-Bus

3.6 KNX Interface (Optionally)

Purpose

This board is used to establish a connection between ambiente.mura and the installation bus KNX. The USB connector has a galvanic separation from the KNX bus. The circuit is compatible with KNX medium TP1, the firmware supports protocol EMI1.

Assignment connectors

USB jack (K1)

Connection of USB plug (B series)

USB connector (K2)

1: AVCC Supply USB +5V
2: D- Data line USB
3: D+ Data line USB
4: AGND Ground USB

Connector LEDs and learning button (K3)

1: LED learning mode

Connection of external learning LED to ground, multiplier (2,2 kOhm) equipped onboard, identical function as learning LED on board;

2: Button for learning mode

Connection of external learning button to ground, no pull up resistor required, identical function as learning key on board;

3: LED USB

Connection of external LED for signalling state of USB
LED steady light: USB supply is present, no communication;
LED flickers: Communication over USB;
LED off: Supply failed over USB, controller is not operating;
Ground USB controller

4: GND

Connector signalling state KNX bus (K4)

1: GND KNX Ground KNX bus

2: LED KNX Connection of external LED for signalling state of KNX bus

LED on: Supply over KNX present;

LED off: KNX bus not connected;

Connector KNX bus small (K5)

Standard connector, grid dimension 2,54 mm

1: - Ground KNX bus

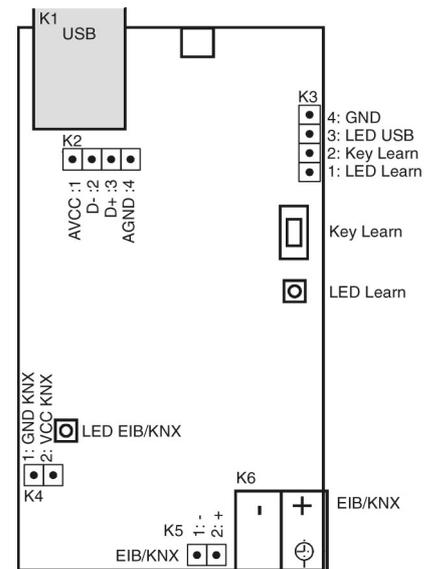
2: + Supply / communication KNX bus

Connector KNX bus large (K6)

Connector KNX (Type 5.1, Wago)

· 1: - Ground KNX bus

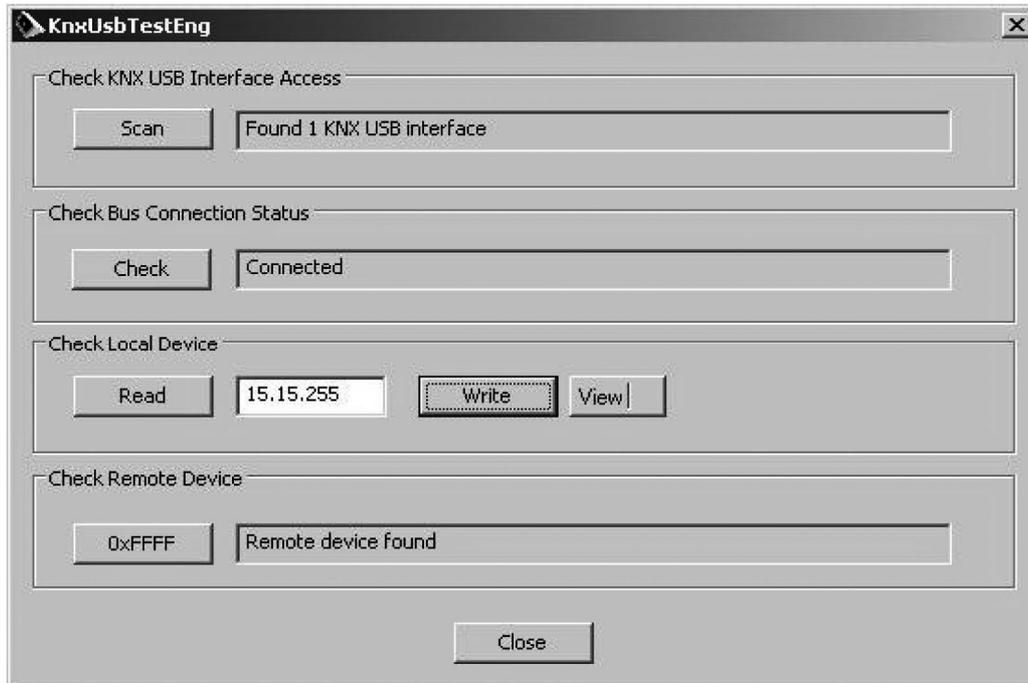
· 2: + Supply / communication KNX bus



3.61 Manuelle Einrichtung der KNX Schnittstelle (Optional)

 Zur manuellen Umstellung der KNX-Adresse können Sie das knxtool.ambiente.de ein Softwaretool downloaden.

Wenn Sie die Software öffnen sehen sie dieses Fenster:



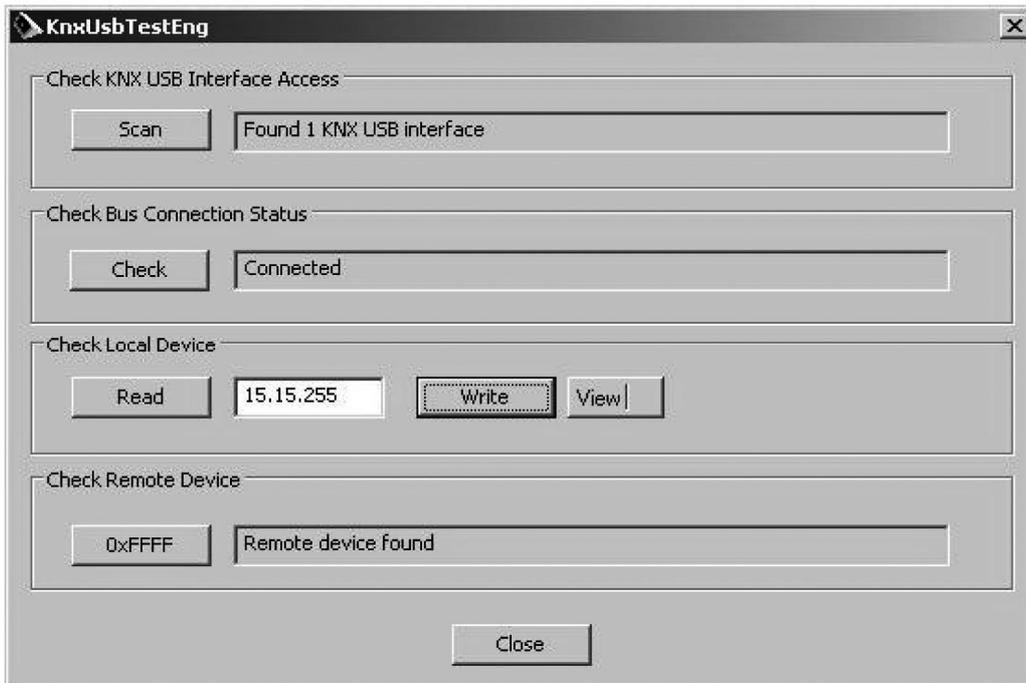
Die Schaltfläche „View“ ermöglicht die Umschaltung zwischen DEC- und HEX-Darstellung für die Adresse. Tragen Sie die neue Adresse in das Feld ein und klicken Sie anschließend auf die Schaltfläche „Write“.

3.61 Manuel configuration of the KNX interface (Optionally)



For manual changing of the KNX adress you can download under knxtool.ambiente.de a software tool

After open the software you will see this window:



The button „View“ offers the possibility to change between DEC and HEX of the adress. Please enter now the new adress into the field and confirm with „Write“.

3.7 PTT und CAM

ICOM/PTT Push-to-Talk (Optional für ambiente15mura und ambiente19mura)

Mit dieser Option können Sie den ambiente.mura als Gegensprechanlage für eine IP-Sprechanlage nutzen. Sie haben bei der Bestellung des Systems die Möglichkeit PTT oder ICOM zu wählen.

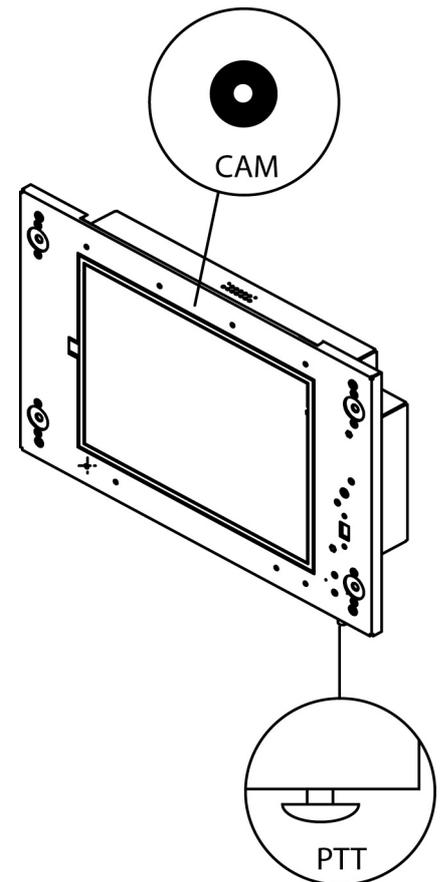
PTT: Beim drücken des Schalters öffnet sich das eingebaute Micro und Sie können mit dem Besucher Kontakt aufnehmen. Wenn Sie den Schalter loslassen, ist das Micro aus.

ACHTUNG: nur verwendbar mit UPG!

ICOM: Freisprechen, der PTT-Knopf ist ohne Funktion

CAM (Optional für ambiente15mura und ambiente19mura)

Bei der Option CAM ist oberhalb des Displays eine USB-Kamera eingebaut. Bitte beachten Sie bei der Reinigung, dass das Kamera-Auge nicht beschädigt wird. Je nach eingesetztem Board kann durch die Option CAM eine der USB-Schnittstellen an der Unterseite des Systems entfallen.



3.7 PTT and CAM

PTT Push-to-Talk (Optionally ambiente15mura and ambiente19mura)

With this option you can use the ambiente.mura as IP based intercom system. By ordering the system you can choose between PTT and ICOM.

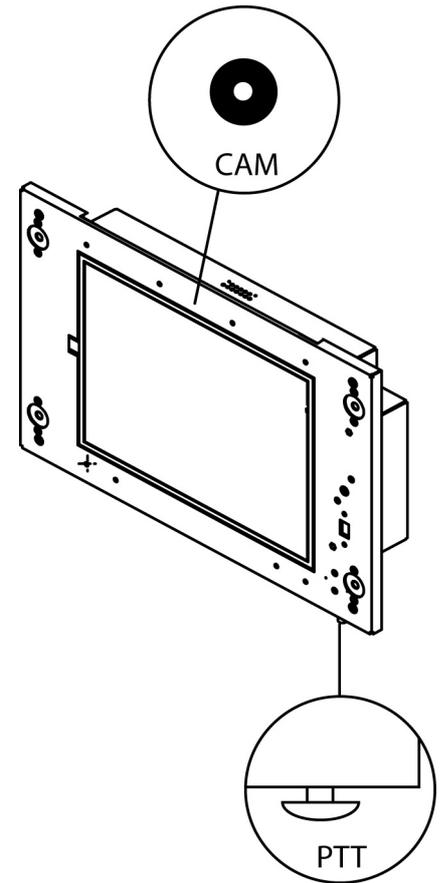
PTT: By pushing the button the integrated micro will be open and you can contact the visitor. By loosing the button the micro will be closed

ATTENTION only useable with UPG!

ICOM: Handsfree speeking, the PTT button have no function.

CAM (Optionally ambiente15mura and ambiente19mura)

The option CAM is a USB-camera modul, which is integrated on the top of the display. Please attend by cleaning that the eye of the cam not be damaged. According of the used board one of the USB interfaces from the bottom can't be used.



3.8 EG-Konformitätserklärung

Für das folgend bezeichnete Erzeugnis

tci Gebäude-PC Typ:

ambiente.mura

wird die Übereinstimmung mit Bestimmungen der nachstehenden EG Richtlinien bestätigt.

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/65/EG

Zur Beurteilung der elektromagnetischen Verträglichkeit des Erzeugnisses wurden folgende Normen herangezogen:

- EN 55022 : 2006 Klasse A
- EN 55024 : 1998 + A1 : 2001 + A2 : 2003
- EN 61000-3-2 : 2006
- EN 61000-3-3 : 1995 + A1 : 2001 + A2 : 2005
- EN 61326-1 : 2006
- EN 60601-1-2 : 2007

Zur Beurteilung der elektrischen Sicherheit wurden folgende Normen herangezogen:

- EN 60950-1 : 2006 + A11 : 2009

Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller

tci Gesellschaft für technische Informatik mbH
Ludwig-Rinn-Straße 10 – 14
35452 Heuchelheim

abgegeben durch die Geschäftsleitung
Heuchelheim, 25.03.2010

3.8 EC-Declaration of Conformity

The product described in this manual

tci building automation PC Type:

ambiente.mura

Hereby the agreement with regulations of the following EC guidelines is confirmed.

- EMC directive 2004/108/EG
- Low voltage directive 2006/65/EG

To evaluate the electromagnetic compatibility of these products, the following standards were taken into consideration:

- EN 55022 : 2006 class A
- EN 55024 : 1998 + A1 : 2001 + A2 : 2003
- EN 61000-3-2 : 2006
- EN 61000-3-3 : 1995 + A1 : 2001 + A2 : 2005
- EN 61326-1 : 2006
- EN 60601-1-2 : 2007

To evaluate the electrical safety of the products, the following standards were taken into consideration:

- EN 60950-1 : 2006 + A11 : 2009

This declaration is made under the sole responsibility of the producer

tci Gesellschaft für technische Informatik mbH
Ludwig-Rinn-Straße 10-14
35452 Heuchelheim

The Management
Heuchelheim, 25th March 03, 2010

4. Lieferumfang

- ambiente.mura
- ambiente.mura Front, optional
- Unterputzgehäuse, optional (sofern nicht vorab geliefert)
- Montagematerial
- Reinigungstuch
- Handbuch
- Touch-Treiber
- Touchblocker
- Treiber und Dokumentationen der eingebauten Hardware
- Optional Betriebssystem
 - WindowsXP Professional MUI - installiert auf Festplatte
 - WindowsXP embedded - installiert auf Flashdisk
 - Linux (z.B. Suse™ Distribution)

4. Scope of Delivery

- ambiente.mura
- ambiente.mura front, optionally
- built-in box, optionally (could be delivered before)
- mounting assembly
- cleaning cloth
- manual
- touch driver
- touchblocker
- driver and documentation of the installed hardware
- optionally operating system
 - WindowsXP Professional MUI – installed on HDD
 - WindowsXP embedded – installed on Flashdisk
 - Linux (z.B. Suse™ Distribution)

5. Support

5.1 Support

Wir unternehmen im Vorfeld alles, um die Funktionsfähigkeit unserer Systeme zu gewährleisten. Sorgfältige Auswahl der Komponenten, aufwendige Tests und Prüfverfahren stellen dies sicher. Dennoch kann es zu Ausfällen kommen. In einem solchen Fall steht Ihnen unsere Hotline zur Verfügung. Wir helfen schnell und unkompliziert.

Rat und Hilfe bzw. Support erhalten Sie unter der

Telefonnummer	E-Mail
0641-96284-55	support@tci.de

Wir beantworten Ihre Fragen oder lösen Ihre Probleme so schnell wie möglich.

5.2 Gerätepass

Mit dem tci-Gerätepass haben Sie auf einen Blick alle wichtigen Informationen zu Ihrem System parat: Auf der Vorderseite des Gerätepasses befindet sich die Support-Telefonnummer und Email-Adresse. Auf der Rückseite ist ganz oben die Seriennummer angegeben, die allein Ihrem Gerät zugewiesen worden ist. Darauf folgt die Baugruppen- oder Typennummer, die mit unserer internen Geräte-Bezeichnung identisch ist. Darunter finden Sie die Aufschlüsselung aller Komponenten, die in Ihrem Gerät verbaut worden sind.

5.3 Rücksendung

Die richtige Verpackung ist der erste Schritt zur problemlosen Versendung eines Gerätes. Verwenden Sie ausschließlich für Ihre Rücksendungen Original-Verpackungen von tci, darin enthalten sind 2 Inletts und ein Umkarton. Sollten Sie keine Verpackung mehr haben, wenden Sie sich bitte an unseren Support.

Unsachgemäß verpackte und dadurch beschädigte Geräte können von der Garantie ausgeschlossen werden, wenn die Beschädigungen auf die unsachgemäße Verpackung zurückzuführen ist. Wir empfehlen den Versand mit einer Spedition, da erfahrungsgemäß hierbei weniger Schäden entstehen.

Einen Verpackungshinweis und einen Reparaturschein finden Sie unter **www.tci.de/support**.

5. Support

5.1 Support

It is our priority to guarantee the functionality of our systems. This is ensured by a careful selection of components, extensive inspection and test procedure. However, errors cannot be completely ruled out. If you should have any problems with your unit, please do not hesitate to contact our hotline. We will assist you immediately and without any complications.

You can reach our Support team at

Phone number	E-Mail
+49-(0)641-96284-55	support@tci.de

We will answer your questions or solve any problems you might have with your unit.

5.2 Configuration Card

On the configuration card you'll find all basic information of your system: At the front you see the phone-no and the email-adresse of the tci support. At the head of the back is stated the serial number, which is assigned only for your system. The number below is the device- or type number, which are identical to our internal system description. In the next line you'll find the breakdown of all components that are embedded into your equipment.

5.3 Dispatch

The right packaging is the first step for a trouble-free dispatch of a device. Use only original tci-packaging for your returns, there includes 2 elements with protective film and an carton. Devices which are damaged by improper packaging can be excluded from guarantee.

We suggest shipment by a haulage company, because we have the experience that the devices become less damages.

Packaging information and a repairform you will get under www.tci.de/support.

5.4 Herstellergarantie

Die tci - Gesellschaft für technische Informatik mbH (TCI) gewährt ihrem Käufer eine 12-monatige Produktgarantie auf von TCI hergestellte Produkte.

Tritt bei einem von TCI hergestelltem Produkt innerhalb von 12 Monaten nach Lieferung ein Mangel auf, wird TCI diesen unter nachgenannten Voraussetzungen nach eigener Wahl entweder durch Lieferung eines Neugerätes, Austausch von Teilen oder durch Reparatur beseitigen.

TCI trägt im Rahmen seiner Garantieleistungen während der Garantiezeit die mit dem Austausch oder der Reparatur von Produkten oder Produktteilen verbundenen Kosten, soweit der Mangel im Rahmen einer ordnungsgemäßen Nutzung der Produkte aufgetreten ist. Die Kosten zur Feststellung des Mangels beim Käufer sowie des Ein- oder Ausbaus sind vom Käufer zu tragen. Transport und Versand von Produkten oder Produktteilen erfolgen auf Gefahr und Kosten des Käufers.

Garantiezeiten beginnen jeweils mit dem Tag, an dem die Lieferung des Produktes erfolgt. Die Erbringung von Garantieleistungen verlängern die Garantiezeiten nicht.

Die im oder zum Austausch gelieferten Produkte oder Produktteile sind neu oder neuwertig und in einwandfreiem, funktionstüchtigem Zustand; ausgetauschte Produkte oder Produktteile werden mit Absendung durch TCI oder Abholung der entsprechenden Austauschteile bei TCI deren Eigentum; der Käufer garantiert, dass Rechte Dritter diesem Austausch und Eigentumsübergang nicht im Wege stehen.

Ansprüche aus dieser Garantie sind innerhalb von einem Monat ab Kenntnis des Mangels schriftlich bei TCI anzumelden. Derzeitige Anschrift ist tci -Gesellschaft für technische Informatik mbH; Ludwig-Rinn-Straße 10-14; 35452 Heuchelheim / Gießen

Weitergehende Ansprüche, insbesondere Schadensersatzansprüche, sind von der Garantie nicht umfasst. Die gesetzliche Mängelhaftung bleibt von der Garantie unberührt.

Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts. Ist der Kunde Kaufmann, ist Gerichtsstand für Streitigkeiten aus dieser Garantie der Sitz von TCI.

Voraussetzungen für Garantieleistungen:	Nicht von der Garantie umfasst:
<ol style="list-style-type: none"> 1. Es handelt sich um einen Mangel, der nach dem Kauf entstanden ist. 2. Das betreffende Produkt ist über die Seriennummer eindeutig identifizierbar. 3. Vorlage des Kaufbelegs. 4. Äußere Faktoren, wie z.B. Brand, Vandalismus, nicht autorisierte Eingriffe, zu hohe Temperaturen etc., oder normaler Verschleiß sind als Ursache ausgeschlossen. 5. Das Produkt wurde nicht verändert, ausgenommen von autorisierten TCI-Mitarbeitern /-Partnern. 6. Das Produkt wurde ausschließlich sachgemäß entsprechend der Bedienungsanleitung und Dokumentation angewendet. 7. Die Installation, Bedienung, Reparatur und Wartung erfolgt gemäß den von TCI zur Verfügung gestellten Vorgaben. Dies bedeutet im Einzelnen: <ol style="list-style-type: none"> a. Installation, Aufbau und Montage erfolgen gemäß der Bedienungs- und Montageanleitung und durch eine entsprechende Fachkraft. b. Eine im Garantiefall notwendige Reparatur wird ausschließlich von einem TCI-Mitarbeiter/-Partner oder mit von tci zur Verfügung gestellten Ersatzteile durchgeführt. c. Das betreffende Produkt wird ausschließlich in Verbindung mit kompatiblen Produkten angewendet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Maßnahmen zur Beseitigung von Störungen, die auf Bedienungsfehlern, sonstiger unsachgemäßer Behandlung, technischen Eingriffen seitens des Käufers oder Dritter oder auf äußeren, nicht von TCI zu vertretenden Einflüssen beruhen. 2. Kosten von Austauschteilen, die einem besonderen Verschleiß unterliegen, von Verbrauchsmaterial und von Datenträgern. 3. Instandsetzung von Zubehör, Änderungen, Anbauten oder sonstigen Einrichtungen, die nicht von tci geliefert wurden. 4. Instandsetzungsarbeiten, wenn die Umgebungsbedingungen lt. der Dokumentation nicht eingehalten wurden. 5. Mängel, die durch mangelhafte Systemauslegung, Systemkonfiguration und Montageart, durch den Betrieb unter ungeeigneten Umgebungsbedingungen oder sonstigen ungeeigneten Betriebsmethoden, durch ungeeignete Wartung oder ungeeignete Tests oder durch Einflüsse wie Verunreinigungen bedingt sind.

5.4 Manufacturer's Guarantee

tci Gesellschaft für technische Informatik mbH (TCI) provides a 12-month product guarantee to the purchaser, which covers products manufactured by TCI.

Should a defect be determined with a product manufactured by TCI within 12 months after delivery, then TCI will remove this defect at their own option either by providing a new product, or by replacing parts or by repairing the product subject to the conditions defined below.

Within the scope of the guarantee, TCI will bear all costs related to the replacement of parts or the repair of products or product parts during the term of this guarantee, insofar as the defect has occurred during proper use of the product. Any costs incurred for the determining of the defect as well as costs of mounting and demounting at the customer's premises are to be borne by the purchaser. Delivery and dispatch of products or product parts will be effected at the purchaser's risk and expense.

The term of guarantee shall begin from the date of delivery of the product. Any services provided within the scope of the guarantee do not extend the term of guarantee.

All products or product parts delivered as or for a replacement are new or equivalent to new and in perfect operative condition; replaced products or product parts will become property of TCI as soon as they are sent off to or collected by TCI; the purchaser guarantees that there are not any legal impediments to such transfer of product and ownership which might result from third-party rights.

Any claims under this guarantee are to be made to TCI in writing within one month after cognizance of the defect. Current address: tci -Gesellschaft für technische Informatik mbH; Ludwig-Rinn-Strasse 10-14; 35452 Heuchelheim / Giessen Germany

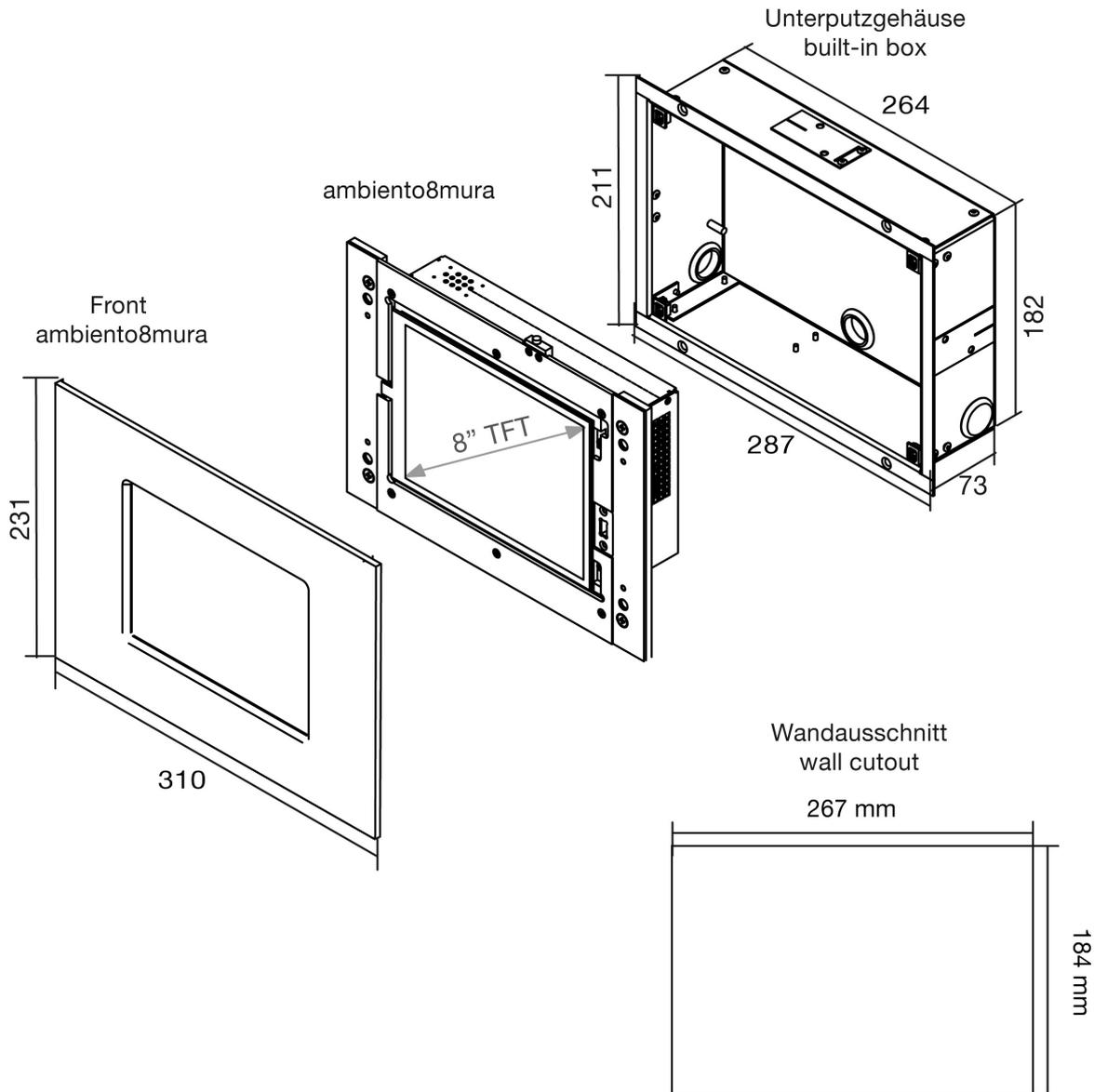
Any further claims, claims for damages in particular, are excluded from this guarantee. Statutory liability for defects remains unaffected of this guarantee.

The German law shall apply to all matters related to this guarantee. In case the purchaser is a merchant, place of jurisdiction for any litigation resulting from this guarantee shall be the location of the registered office of TCI.

Terms of guarantee:	Excluded from this guarantee are:
<ol style="list-style-type: none"> 1. Only defects that have occurred after the purchase are covered by this guarantee. 2. The product in question must be clearly identifiable by its serial number. 3. The voucher of the purchase has to be submitted. 4. External factors, e.g. fire, vandalism, unauthorized handling, excessive temperatures etc., or normal wear are excluded from the guarantee. 5. The product must not have been modified, except by authorized TCI employees or partners. 6. The product has been used exclusively in a competent way according to the operating manual and documentation. 7. Installation, operation, repair, and maintenance have been performed according to the instructions and the operating documentation the purchaser has obtained from TCI. This means in particular: <ol style="list-style-type: none"> a. Installation, setup, and mounting have been performed according to the installation and operating instructions in the documentation and by a competent professional. b. Necessary repair work during the term of guarantee has been performed exclusively by a TCI employee or authorized partner or with spare parts provided by TCI. c. The product concerned has been used exclusively in connection with compatible products. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. All measures for the removal of defects that have been caused by operating mistakes, other incompetent handling, technical intervention on the part of the purchaser or any third party or any other external influence TCI can not be held responsible for; 2. Costs of replacement parts subject to extreme wear and of consumables and data carriers; 3. Maintenance or repair of accessories, modified parts, added parts or any other part that have not been delivered by TCI; 4. Repair work that has become necessary because the limits of the environmental specifications in the documentation have been exceeded; 5. Defects that have resulted from an inadequate system layout, system configuration, and type of mounting, or from operation under inappropriate environmental conditions or from other inappropriate operating methods or from incompetent maintenance or inappropriate tests or from influences like contamination.

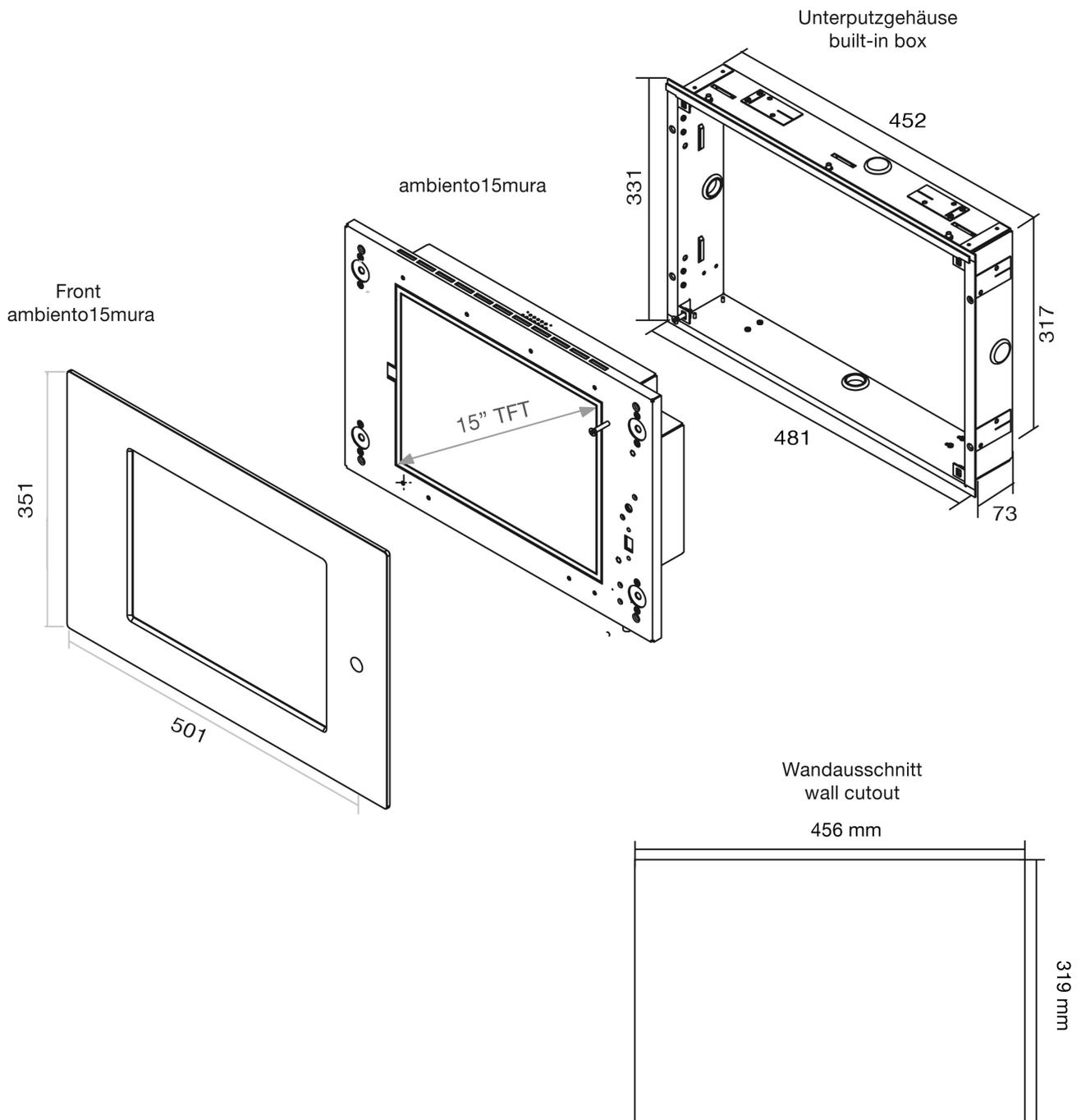
6. Technische Zeichnung / Technical Drawing

6.1 ambiente8mura



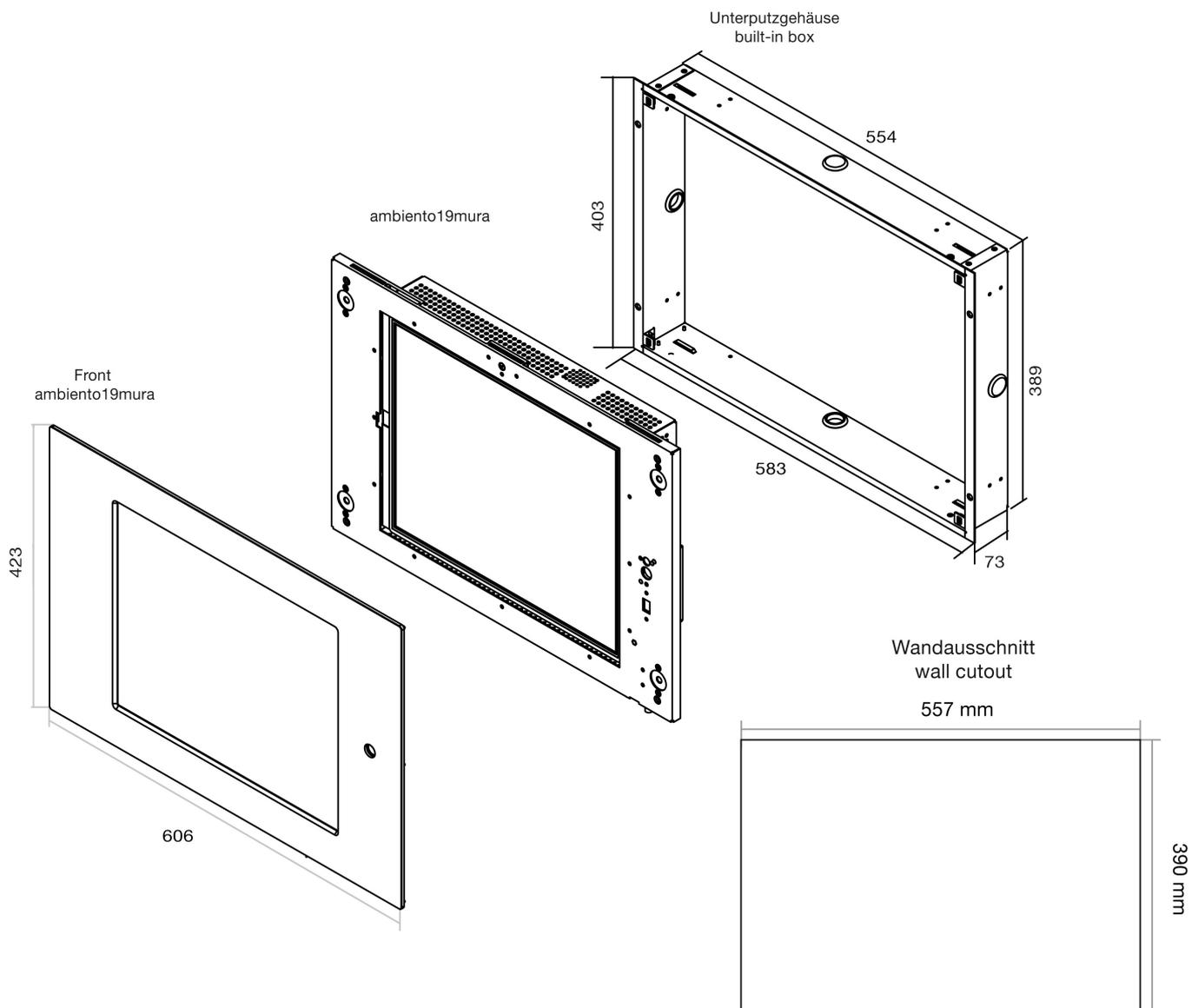
Alle Maßangaben ohne Kabeldurchführungen und Betonbaulaschen!
 All measure data without cable entries and plates for plastering!

6.2 ambiente15mura



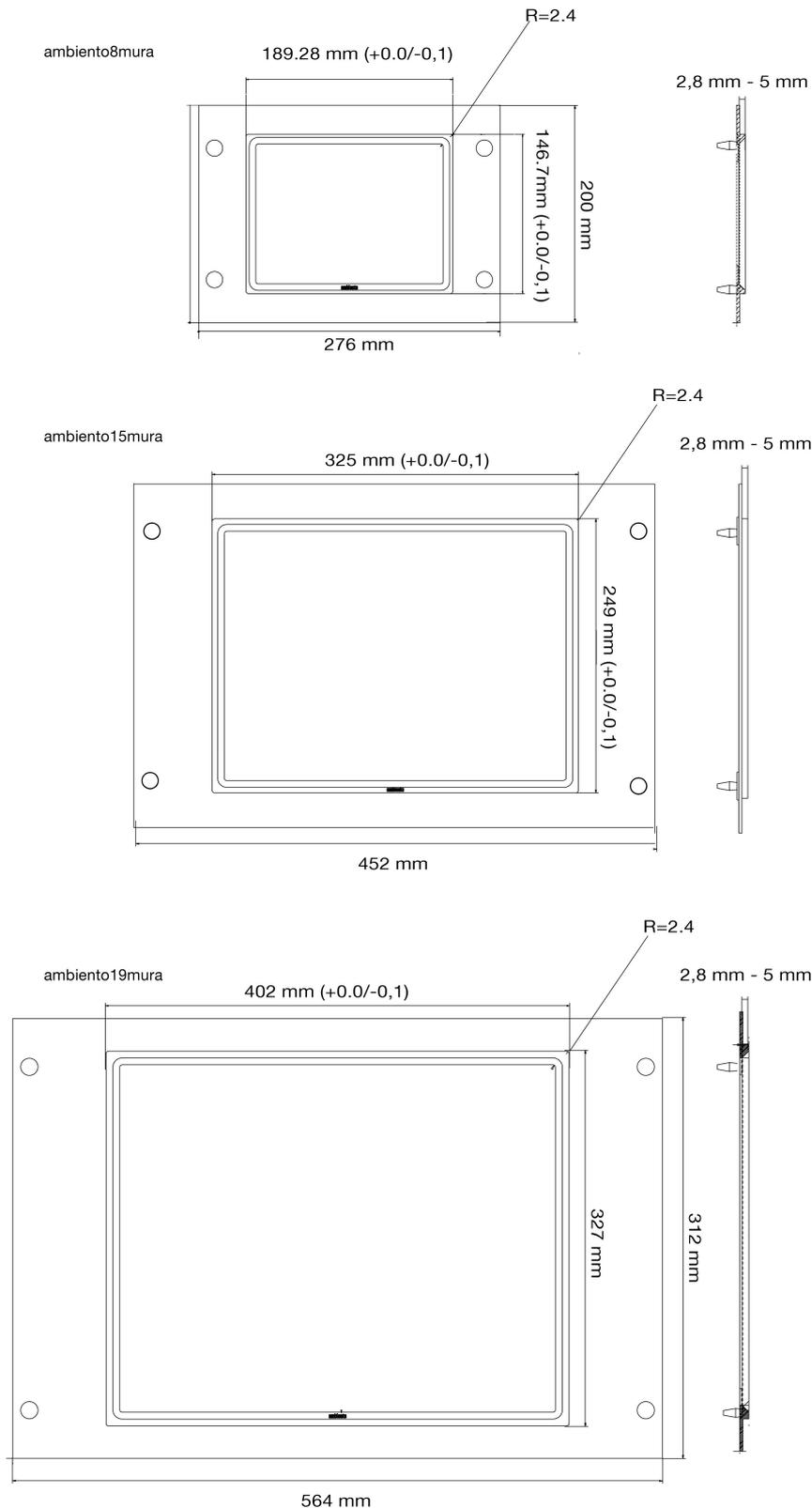
Alle Maßangaben ohne Kabeldurchführungen und Betonbaulaschen!
 All measure data without cable entries and plates for plastering!

6.3 ambiente19mura



Alle Maßangaben ohne Kabeldurchführungen und Betonbaulaschen!
 All measure data without cable entries and plates for plastering!

6.4 ambiente Trägerplatte/ carrier plate



Diese Trägerplatte ist zur individuellen und kundenseitigen Bestückung gedacht. Bitte beachten Sie, dass die von Ihnen erstellte Frontplatte diese Vorgaben erfüllt:
 Max Gewicht: 1,5 Kg
 Max. Materialstärke: 5 mm,
 Max. Abmessungen:: siehe Angaben in Kapitel 6.1ff

This carrier plate is useable for individual and customized assembly. Please attend, that your front must be have:
 max weight 1.5 Kg
 max. material: 5 mm
 max. measurements, please see cap. 6.1 and the following.

